

## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2** is a wireless, battery powered, Z-Wave Plus compatible magnetic contact sensor. Changing the device's status will automatically send signal to the Z-Wave controller and associated devices.

Sensor can be used to trigger scenes and wherever there is a need for information about opening or closing of doors, windows, garage doors, etc. Opening is detected by separating the sensor's body and the magnet.

In addition the FIBARO Door/Window Sensor 2 is equipped with a built-in temperature sensor.

**FIBARO Door/Window Sensor 2 is compliant with following EU directives:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/EC

For full instruction manual and technical specification please visit our website:

[manuals.fibaro.com/en/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/en/door-window-sensor-2)



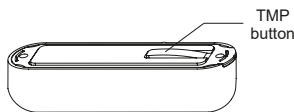
Read the manual before attempting to install the device!

### Specifications

Power supply:	3.6V battery
Battery type:	ER14250 (1/2AA)
Operating temperature:	0-40°C
Temperature measuring range:	0-60°C
Dimensions (L x W x H):	71 x 18 x 18 mm

### First launch

- 1) Take off the cover.
- 2) Remove the battery blocker.
- 3) Close the cover.
- 4) Place the sensor nearby the main Z-Wave controller.
- 5) Set the main Z-Wave controller in add mode.
- 6) Quickly, triple click the TMP button located on the bottom of the casing.



TMP button location

- 7) Wait for the device to be added to the system.
- 8) Successful adding will be confirmed by the controller.
- 9) Peel off the protective layer from the sensor and magnet.
- 10) Stick the sensor onto the frame and magnet onto the moving part of the door/window (no further than 5mm from the sensor).



Correct sensor and magnet relation

### Compliance with safety standards:

Device compliant with IEC/UL/CSA 60950-1, designed to be used in Z-wave home automation systems. Integration with another system (e.g. alarm) requires to verify compliance with relevant standards.



Hereby, Fibar Group S.A. declares that FIBARO Door/Window Sensor 2 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.  
[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

### Warranty terms and conditions

1. The guarantor of the quality of the Device is FIBAR GROUP S.A. (hereinafter "the Manufacturer") with registered office in Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register maintained by the District Court in Poznań, VIII. Business Division of the National Court Register under the number: 553265, holding a Tax Identification Number (NIP): 7811858097, and a REGON: 301595664, with an initial capital of PLN 1,182,100.

2. The Manufacturer is responsible for equipment malfunction resulting from physical defects (manufacturing or material) of the Device during 12 months for business customers/ 24 months for consumers from the date when the Device was purchased by End-User, provided that applicable law does not enforce different guarantee commencement date. The consumer shall be deemed to be any natural person who purchases the Device for private use, provided that the use being directly related to his economic or professional activity. Any customer who is not a consumer shall be deemed to be business customer.

3. During the Guarantee period, the Manufacturer shall remove any defects, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) any defective components of the Device with new or regenerated components that are free from defects. When the repair proves impossible, the Manufacturer reserves the right to replace the device with a new or regenerated one, which shall be free from any defects and its condition shall not be worse than the original device owned by the Customer.

4. If, in exceptional cases (e.g. Device no longer on offer), replacing the Device with an item of the same type proves impossible, the Manufacturer may replace the Device with a different model item of reasonably similar technical parameters. Doing so will be deemed as fulfillment of Manufacturer's obligations. Manufacturer does not refund the money paid for the purchased Device.

5. ONLY the holder of a valid guarantee document can make claims under the guarantee. Remember: before you submit a guarantee claim, contact our technical support using telephone or e-mail. More than 50% of operational problems can be resolved remotely, saving time and money spent to initiating guarantee procedure. If remote support is insufficient, the Customer shall fill the guarantee claim form (using our website - [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)) in order to obtain claim authorization. When the guarantee claim form is submitted correctly, the Customer shall receive the claim confirmation with a unique number (Return Merchandise Authorization - RMA).

6. The claim may be also submitted by telephone. In this case, the call is recorded and the Customer shall be informed about it by a consultant before submitting the claim. Immediately after submitting the claim, the consultant shall provide the Customer with the claim number (RMA-number).

7. If the guarantee claim is made correctly, the Customer will be provided with contact data of Authorized Guarantee Service Station (hereinafter "the AGSS"). Customer shall contact and deliver the Device to AGSS for inspection.

8. Any defects found during the guarantee period shall be remedied no later than within 30 days calculated from the date of delivering the Device to the AGSS. The guarantee period shall be extended by the time, during which the Device has been in the possession of the AGSS.

9. The Device that is the subject of the claim should be made available by the Customer together with complete standard equipment and the documents confirming its purchase.

10. The components replaced under the guarantee are owned by the Manufacturer. All components replaced in the course of the guarantee procedure are themselves covered by a guarantee until the expiration of the original guarantee period for the Device. The guarantee period in the case of replaced components does not undergo extension.

11. Costs of delivering the faulty device shall be borne by the Customer. For unjustified service calls, the Service may charge the Customer with travel expenses and handling costs related to the case.

12. The AGSS may reject a guarantee claim only in the following cases:  
- the Device has been operated contrary to its intended purpose and the operation manual,  
- if the Device made available by the Customer is incomplete, lacks any equipment pieces, or lacks the rating plate,  
- if the cause of faulty operation is other than a material or production defect found in the Device,  
- invalid guarantee document or lack of purchase receipt.

13. The Manufacturer shall not be liable for damage to property caused by defective device. The Manufacturer shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or punitive damage, or for any damage, including, inter alia, loss of profits, savings, data, loss of benefits, claims by third parties and any property damage or personal injuries arising from or related to the use of the Device.

14. The guarantee does not cover:  
- mechanical damage (fractures, breakings, cuts, abrasions, deformations caused by impact, fall or dropping another object on the Device, or resulting from operation incompatible with the Device's intended purpose as specified in the operation manual);  
- damage resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning strike, natural disasters, earthquake, war, civil unrest, force majeure, unforeseen accidents, theft, liquid spilling, battery seepage, weather conditions; impact of solar rays, sand, humidity, high or low temperatures, air pollution;

- damage resulting from faulty functioning of software caused by a computer virus attack, or failure to update the software according to the Manufacturer's request;

- damage resulting from: overvoltage in the power network and/or telecommunications network, or from connecting to the power network in manner incompatible with the operation manual, or from connecting additional devices not recommended by the Manufacturer;

- damage caused by operating or storing the Device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, high dustiness, too low (frost) or too high ambient temperature. Detailed conditions in which the operation of the Device is acceptable have been specified in the operation manual;

- damage resulting from the use of accessories not recommended by the Manufacturer;  
- damage caused by a defective electrical installation at the user's premises, including the use of improper fuses;  
- damage resulting from the Client's failure to follow the maintenance and servicing schedule given in the operation manual;  
- damage resulting from the use of non-original spare parts and equipment, unsuitable for a given model, or resulting from repairs and modifications carried out by unauthorized persons;  
- faults resulting from continued operation of a defective Device equipment.

15. The scope of guarantee repairs does not include periodic maintenance and inspections of the Device, in particular cleaning, adjustment, inspection of operation, correction of operating mistakes or parameter programming mistakes, and other activities which the user (Buyer) is obliged to carry out. The guarantee does not cover natural wear and tear of the Device's components or other parts described in the operation manual and technical documentation for which a particular operating period has been specified.

16. If a given type of damage to the Device is not covered by the guarantee, the Manufacturer reserves the right to remedy such defect according to his own discretion, either by repairing the damaged or destroyed component, or by making it possible to acquire substitutes required for repairs or replacement.

17. The guarantee for the Device sold does not exclude, limit or suspend the rights of the Customer as a consumer, resulting from the product's inconsistency, with the purchase agreement, or the rights of the consumers ensuing from relevant regulations in force.

## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2** jest bezprzewodowym, bateryjnym czujnikiem magnetycznym, kompatybilnym ze standardem Z-Wave Plus. Zmiana stanu urządzenia powoduje automatycznie wysłanie sygnału do kontrolera Z-Wave i zaszycowanych urządzeń.

Sensor może być wykorzystywany do tworzenia scen oraz tam, gdzie potrzebna jest informacja o otwarciu lub zamknięciu drzwi, okna, bramy garażowej, etc. Otwarcie jest wykrywane na podstawie oddalenia od siebie sensora i magnesu.

Dodatkowo FIBARO Door/Window Sensor 2 posiada wbudowany czujnik temperatury.

**FIBARO Door/Window Sensor 2 jest zgodny z dyrektywami UE:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/EC

Pełną instrukcję i specyfikację techniczną znajdziesz na naszej stronie internetowej:

[manuals.fibaro.com/pl/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/pl/door-window-sensor-2)



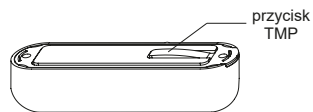
Przeczytaj instrukcję przed przystąpieniem do montażu urządzenia!

### Dane techniczne

Zasilanie:	Bateria 3,6V
Typ baterii:	ER14250 (1/2AA)
Temperatura pracy:	0-40°C
Zakres pomiaru temperatury:	0-60°C
Wymiary (dł. x szer. x wys.):	71 x 18 x 18 mm

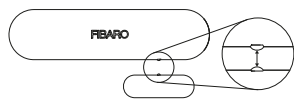
### Pierwsze uruchomienie

- 1) Zdejmij pokrywę obudowy.
- 2) Usuń zabezpieczenie baterii.
- 3) Zamknij pokrywę obudowy.
- 4) Umieść sensor w pobliżu kontrolera Z-Wave.
- 5) Uruchom tryb dodawania w kontrolerze Z-Wave.
- 6) Trzykrotnie, szybko wcisnij przycisk TMP na spodzie urządzenia.



Lokalizacja przycisku TMP

- 7) Poczekaj aż urządzenie zostanie dodane do systemu.
- 8) Dodanie zostanie potwierdzone przez kontroler.
- 9) Zdejmij warstwę ochronną z czujnika i magnesu.
- 10) Przyklej czujnik do ramy, a magnes do ruchomej części drzwi/okna (nie dalej niż 5mm od czujnika).



Prawidłowa orientacja sensora i magnesu

### Zgodność z normami bezpieczeństwa:

Urządzenie zgodne z normą bezpieczeństwa IEC/UL/CSA 60950-1, przeznaczone do użytku w systemach automatyki domowej Z-Wave. Integracja z innym systemem (np. alarmowym) wymaga weryfikacji zgodności z dodatkowymi normami.



Niniejszym Fibar Group S.A. oświadcza, że urządzenie FIBARO Door/Window Sensor 2 jest zgodne z zasadniczymi wymogami oraz innymi stosowanymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/EC.  
[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

### Warunki gwarancji

1. Gwarantem jakości Urządzenia jest FIBAR GROUP S.A. (dalej "Producent") z siedzibą w Poznaniu, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, kapitał zakładowy 1 182 100 zł. 2. Gwarancja obowiązuje wyłącznie w stosunku do Urządzenia wyprodukowanego w fizycznych materiałach bądź produkcyjnych tkwiących w Urządzeniu w okresie:  
- 24 miesiące od daty zakupu przez użytkownika końcowego, dla konsumentów,  
- 12 miesięcy od daty zakupu przez użytkownika końcowego, dla klientów biznesowych.

3. Gwarancja obowiązuje i jest stosowana wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.  
4. W okresie Gwarancji, Producent zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia ujawionych wad poprzez dokonanie naprawy albo wymiany (według wyłączonego uznania Producenta) wszelkich wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane, wolne od wad. W przypadku niemożności dokonania naprawy, Producent zastrzega sobie prawo do wymiany Urządzenia na nowy lub regenerowany egzemplarz, wolny od wad, którego stan fizyczny nie będzie gorszy od stanu Urządzenia będącego własnością Klienta.

5. Jeżeli w szczególnych sytuacjach (np. brak Urządzenia w ofercie handlowej) wymiana Urządzenia na ten sam typ jest niemożliwa Producent może wymienić Urządzenie na inne o najbardziej zbliżonych parametrach technicznych. Takie działanie uważa się za wykonanie obowiązków Producenta. Producent nie zwraca pieniędzy za zakupione Urządzenie.  
6. Jedynie posiadacz ważnego dokumentu gwarancyjnego może zgłaszać roszczenia z tytułu gwarancji. Pamiętaj: zanim dokonasz zgłoszenia gwarancyjnego skorzystaj z naszej telefonicznej lub internetowej pomocy technicznej. W więcej niż połowie przypadków problemy użytkowników udaje się rozwiązać zdalnie, co pozwala uniknąć straty czasu i kosztów z tytułu niepotrzebnie uruchamianej procedury gwarancyjnej. Jeśli zdalnie rozwiązanie problemu nie będzie możliwe, Klient zostanie poproszony o wypełnienie formularza zgłoszeniowego w celu uzyskania autoryzacji poprzez stronę internetową [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com). W przypadku poprawnego zgłoszenia reklamacyjnego otrzymamy Państwo potwierdzenie jego przyjęcia oraz unikalny numer zgłoszenia (RMA).

7. Istnieje także możliwość telefonicznego zgłoszenia reklamacji. W takim przypadku rozmowa zostanie nagrana, o czym konsultant uprzedzi Klienta przed przyjęciem zgłoszenia reklamacyjnego. Bezpośrednio po dokonaniu zgłoszenia, konsultant poinformuje Państwa o numerze zgłoszenia i numerze RMA.  
8. W przypadku dokonania prawidłowego zgłoszenia reklamacyjnego, Klient otrzyma dane kontaktowe do Autoryzowanego Serwisu Gwarancyjnego (dalej "ASG"). Klient powinien skontaktować się i dostarczyć Urządzenie do ASG.

9. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najdłżej w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do ASG. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji ASG.

10. Reklamowane Urządzenie winno być udośćponione przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.

11. Części wymienione w ramach gwarancji stanowią własność Producenta. Wszelkie części wymienione w procesie reklamacyjnym są objęte gwarancją do końca okresu gwarancji podstawowej Urządzenia. Okres trwania gwarancji na wymienioną część nie ulega przedłużeniu.

12. Koszty transportu reklamowanego produktu będą pokrywane przez Producenta. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego, ASG ma prawo obciążyć Klienta kosztami związanymi z wywiezieniem sprawy.

13. ASG odmówi przyjęcia reklamacji tylko w przypadku:  
12. stwierdzenia użytkownika Urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem i instrukcją obsługi,  
- udośćponienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej,  
- stwierdzenia przyczyny usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu.

14. Producent nie odpowiada za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwe Urządzenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracone korzyści, oszczędności, dane, utratę pożytków, roszczenia stron trzecich oraz wszelkie szkody majątkowe lub osobowe wynikające lub związane z korzystaniem z niniejszego Urządzenia.

15. Gwarancja jakości nie obejmuje:  
- uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, złamania, przecięcia, przetarcia, fizyczne odkształcenia spowodowane uderzeniem, upadkiem bądź zruzeniem na Urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacją niezgodną z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);

- uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, kłeski zwiolowych, trzęsienia ziemi, wojny, niepokojów społecznych, siły wyższej, nieprzewidzianych wypadków, kradzieży, zalania cieczą, wycieku baterii, warunków pogodowych; działania promieni słonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury, zanieczyszczenia powietrza;

- uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, na skutek ataku wirusa komputerowego, bądź nie stosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta;

- uszkodzeń wynikłych z przepięć w sieci energetycznej lub/telekomunikacyjnej lub z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub z powodów przyłączenia innych produktów, których podłączenie nie jest zalecane przez Producenta;

- uszkodzeń wywołanych pracą będą składowaniem Urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach tzn. dużej wilgotności, zapaleniu, zbyt niskiej (mroź) bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia określone są w instrukcji obsługi;

- uszkodzeń powstałych na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Producenta

- uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych zabezpieczeń;

- uszkodzeń wynikłych z zaniechania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;

- uszkodzeń wynikłych ze stosowania nieoryginalnych, niewłaściwych dla danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieupoważnione;

- usterek powstałych wskutek kontynuowania pracy niesprawnym Urządzeniem czy osprzętem.

16. W zakres napraw gwarancyjnych nie wchodzi okresowe przeglądy i czyszczenia Urządzenia, a w szczególności czyszczenie regulacje, sprawdzenie działania, korekta błędów obsługi lub programowania parametrów oraz inne czynności, do których wykonania powołany jest użytkownik (Kupujący). Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkownika oraz dokumentacji technicznej posiadających określony czas działania.

17. Jeśli rodzaj uszkodzenia produktu nie jest objęty gwarancją, Producent zastrzega sobie prawo usunięcia takiej usterki zgodnie z własnym uznaniem, dokonując naprawy uszkodzonej lub zniszczonej części lub umożliwiającej wejście w posiadanie koniecznych do naprawy lub wymiany podzespołów.

18. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

Wsparcie techniczne: tel. +48 61 880 1000

## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**Der FIBARO Door/Window Sensor 2** ist ein batteriebetriebener Funk-Magnetkontakt-Sensor und arbeitet mit dem Z-Wave Plus Standard. Eine Änderung des Gerätestatus wird automatisch an die Z-Wave Steuerung und alle zugehörigen Geräte gemeldet.

Der Sensor dient zur Szenenaktivierung und findet überall dort Verwendung, wo das Öffnen oder Schließen von Türen, Fenstern, Garagentoren etc. überwacht werden soll. Das Öffnen wird durch Trennung des Sensors vom Magneten erkannt.

Der FIBARO Door/Window Sensor 2 hat auch einen integrierten Temperatursensor.

**FIBARO Door/Window Sensor 2 entspricht den folgenden EU Richtlinien:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/EG

Eine vollständige Bedienungsanleitung und weitere technische Angaben finden Sie auf unserer Webseite:

[manuals.fibaro.com/de/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/de/door-window-sensor-2)



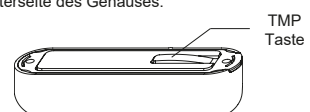
Bitte lesen Sie das Handbuch, bevor Sie das Gerät installieren!

### Spezifikationen

Energieversorgung:	3,6V Batterie
Batterietyp:	ER14250 (1/2AA)
Betriebstemperatur:	0-40°C
Bereich der Temperaturmessung:	0-60°C
Größe (L x B x H):	71 x 18 x 18 mm

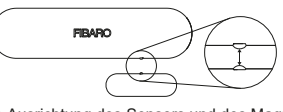
### Inbetriebnahme

- 1) Nehmen Sie die Abdeckung ab.
- 2) Entfernen Sie den Batterieblocker.
- 3) Schließen Sie die Abdeckung.
- 4) Bringen Sie den Sensor in die Nähe des Z-Wave Controllers.
- 5) Setzen Sie den Z-Wave Controller in den Hinzufügemodus.
- 6) Drücken Sie dreimal schnell auf die TMP Taste auf der Unterseite des Gehäuses.



TMP Tastenposition

- 7) Warten Sie bis das Gerät im System eingebunden ist.
- 8) Die erfolgreiche Einbindung wird durch den Controller bestätigt.
- 9) Ziehen Sie die Schutzschicht von Sensor und Magnet.
- 10) Kleben Sie den Sensor auf den Rahmen und den Magneten auf den beweglichen Teil von Tür oder Fenster (nicht weiter als 5mm vom Sensor).



Richtige Ausrichtung des Sensors und des Magneten

### Einhaltung der Sicherheitsnormen:

Das Gerät entspricht der Richtlinie IEC/UL/CSA 60950-1 und wurde für den Einsatz in Z-Wave-Hausautomationssystemen entwickelt. Die Integration in ein anderes System (z.B. Alarm) erfordert die Überprüfung der damit relevanten Standards.



Hiermit erklärt Fibar Group S.A., dass sich das FIBARO Door/Window Sensor 2 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.  
[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

### Garantiebedingungen

1. Bürge für Qualität der Anlage ist FIBAR GROUP S.A. (im Weiteren „Hersteller“ genannt) mit Sitz in Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, eingetragen in das Handelsregister des Landesgerichtsregisters, geführt durch das Amtsgericht in Poznań, 8. Wirtschaftsabteilung des Landesgerichtsregisters unter der Nummer: 553265, NIP: 7811858097, REGON: 301595664, Stammkapital: 1 182 100 PLN.

2. Der Hersteller haftet für fehlerhafte Funktionsweise der Anlage, die aus Sachmängeln (Material- oder Produktionsmangel) an der Anlage resultiert, in folgenden Zeiträumen:  
- 24 Monate nach Kauf durch den Endnutzer, für Verbraucher,  
- 12 Monate nach Kauf durch den Endnutzer, die Geschäftskunden.

3. Während der Garantiezeit verpflichtet sich der Hersteller, die fehlerhafte Anlage zu reparieren oder die Reparatur oder den Austausch (nur nach Ermessen des Herstellers) sämtlicher fehlerhafter Bestandteile der Anlage gegen neue oder wiederhergestellte und fehlerfreie Bauteile unentgeltlich zu besorgen. Bei Unmöglichkeit zur Durchführung der Reparatur hält sich der Hersteller das Recht vor, die Anlage gegen eine neue oder wiederhergestellte und fehlerfreie Ausführung, deren physikalischer Zustand nicht schlechter ist, als der Zustand der Anlage des Kunden, auszutauschen.

4. Ist in Sonderfällen (z.B. Fehlen der Anlage im Handelsangebot) der Austausch der Anlage gegen denselben Typ unmöglich, kann der Hersteller die Anlage gegen eine andere Anlage mit ähnlichen technischen Parametern austauschen. Diese Handlung gilt als Erfüllung der Herstellerpflichten. Der Hersteller zahlt kein Geld für die gekaufte Anlage zurück.

5. Nur der Besitzer des gültigen Garantiedokuments kann Garantieansprüche anmelden. Nicht vergessen: Bevor Sie die Garantieansprüche vornehmen, nutzen Sie unseren technischen Service per Telefon oder im Internet. In der Mehrheit der Fälle können die Probleme der Nutzer ferngelöst werden. Falls die Erfassung des Problems unmöglich ist, wird der Kunde um Ausfüllung des Anmeldeformulars zwecks Einholung der Autorisierung durch die Website [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com) gebeten. Bei richtiger Reklamationsanmeldung erhalten Sie die Bestätigung über Ihre Annahme und einmalige Anmelde-ID (RMA).

6. Es besteht auch die Möglichkeit zur Reklamationsanmeldung per E-Mail. In diesem Fall wird das Gesuch auf dem Namen der Berater den Kunden vor Annahme der Reklamationsanmeldung informiert wird. Direkt nach Vornahme der Anmeldung wird Sie der Berater über die Anmelde-ID (RMA) und die Bestätigung über Ihre Annahme und einmalige Anmelde-ID (RMA) benachrichtigen.

7. Bei Vornahme der richtigen Reklamationsanmeldung erhält der Kunde die Kontaktdaten des Autorisierten Garantie-Services (im Weiteren „ASG“ genannt). Der Kunde hat Kontakt aufzunehmen und die Anlage zum ASG zu liefern.

8. Die während der Garantiezeit festgestellten Mängel werden spätestens binnen 30 Tagen, beginnend nach Lieferung der Anlage zum ASG, beseitigt. Die Garantiezeit wird um die Zeit verlängert, in der die Anlage zur Verfügung von ASG stand.

9. Die gekaufte Anlage ist durch den Kunden mit kompletter Standardausrüstung und Dokumenten zur Kaufbestätigung bereitzustellen.

10. Die im Rahmen der Garantie ausgetauschten Bauteile bilden Eigentum des Herstellers. Alle im Reklamationsverfahren ausgetauschten Bauteile sind mit der Garantie bis zum Ende der Grundgarantie der Anlage umfasst.

11. Die Transportkosten des gerügten Produkts werden durch den Kunden gedeckt. Bei unbegründeter Reklamationsanmeldung ist ASG berechtigt, den Kunden mit Kosten im Zusammenhang mit Aufklärung der Sache zu belasten.

12. ASG verweigert die Annahme der Reklamation in folgenden Fällen:  
- Feststellung der Nutzung der Anlage ungemäß der Bestimmung und Bedienungsanleitung,  
- Bereitstellung durch den Kunden der inkompletten Anlage, ohne Ausrüstung, Datenschild,  
- Feststellung der Ursache für den Mangel, anders als bei Material- oder Produktionsmangel an der Anlage,

- ungültige Garantiedokument und fehlende Kaufbestätigung.

13. Der Hersteller haftet nicht für Schäden im Zusammenhang mit der fehlerhaften Anlage. Der Hersteller haftet nicht für indirekte, nebensächliche, besondere, resultierende Verluste oder materielle Verluste oder Schäden, darunter u.a. entgangene Gewinne, Ersparnisse, Daten, Verlust von Nutzen, Ansprüche von Drittpersonen und sämtliche Vermögens- oder Personenschäden, die durch die Nutzung der vorliegenden Anlage entstehen oder damit verbunden sind.

14. Die Qualitätsgarantie umfasst keine:  
- mechanische Beschädigungen (Sprünge, Brüche, Schnitte, Reibungen, physische Verformungen im Zusammenhang mit dem Stoß, Sturz oder Fallenlassen eines Gegenstands auf die Anlage oder Betrieb ungemäß der Bestimmung und Bedienungsanleitung);  
- Beschädigungen aus Überspannungen aus Energie- und/oder Telekommunikationsnetz oder Anschluss ans Energienetz ungemäß der Bedienungsanleitung oder wegen des Anschlusses anderer Produkte, deren Anschluss durch den Hersteller nicht empfohlen wurde;

- Beschädigungen im Zusammenhang mit dem Betrieb oder Lagerung der Anlage in äußerst ungünstigen Bedingungen, d.h. bei großer Feuchtigkeit, Verstäubung, zu niedriger (Frost) oder zu hoher Umgebungstemperatur. Ausführliche Bedingungen, in denen die Nutzung der Anlage zulässig ist, werden durch die



## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

Le **FIBARO Door/Window Sensor 2** est un capteur à contact magnétique sans fil compatible Z-Wave Plus alimenté par pile. Le changement d'état du module est automatiquement envoyé au contrôleur Z-Wave et aux périphériques associés.

Le capteur peut être utilisé pour déclencher des scénarios et partout où il y a des besoins des informations sur l'ouverture ou la fermeture des portes, fenêtres, portes de garage, etc. L'ouverture est détectée en séparant le corps du capteur et l'aimant.

De plus, le FIBARO Door/Window Sensor 2 est équipé d'un capteur de température intégré.

Le **FIBARO Door/Window Sensor 2 est conforme aux directives de l'UE suivantes:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/CE

Pour le manuel et les spécifications techniques, s'il vous plaît, visitez notre site Web:

[manuals.fibaro.com/fr/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/fr/door-window-sensor-2)



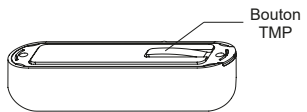
Lisez le manuel avant de tenter d'installer l'appareil!

### Spécifications

Alimentation:	Batterie 3.6V
Type de batterie:	ER14250 (1/2AAA)
Température de fonctionnement:	0-40°C
Plage température mesurée:	0-60°C
Dimensions (L x l x H):	71 x 18 x 18 mm

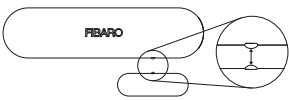
### Première utilisation

- 1) Enlevez le couvercle du boîtier.
- 2) Retirez la languette protégeant la batterie.
- 3) Fermez le couvercle.
- 4) Mettre le capteur à proximité du contrôleur principal Z-Wave.
- 5) Mettez le contrôleur de Z-Wave en mode inclusion.
- 6) Cliquez rapidement 3 fois sur le bouton TMP situé sur le bas du boîtier.



Emplacement du bouton TMP

- 7) Attendez que l'appareil soit inclus dans le système.
- 8) Le succès de l'inclusion sera confirmé par le contrôleur.
- 9) Enlevez le film de protection du capteur et de l'aimant.
- 10) Collez le capteur sur le châssis et l'aimant sur la partie mobile de la porte / fenêtre (Distance maximum de 5mm entre le capteur et l'aimant).



Positionnement correct du capteur et de l'aimant

Respecte les normes de sécurité:

Appareil conforme aux normes IEC/UL/CSA 60950-1, conçu pour être utilisé dans les systèmes domotiques Z-Wave. L'intégration avec un autre système (p. ex. alarme) nécessite la vérification du respect des normes en vigueur.



Par la présente Fibar Group S.A. déclare que l'appareil FIBARO Door/Window Sensor 2 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

### Conditions de la garantie

1. La qualité du dispositif est garantie par FIBAR GROUP S.A. ("Fabricant") avec siège à Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, enregistré dans le Registre Judiciaire National dirigé par le Tribunal de District de Poznań, Département VIII de Commerce du Registre Judiciaire National sous le numéro: 553265, NIF 7811858097, REGON: 301595664.

2. Le Fabricant est responsable pour tout fonctionnement défectueux du dispositif résultant de défauts physiques du matériel ou du processus de fabrication) inhérents à ce dispositif dans les délais de 12 mois après la date de sa vente pour un client particulier.

3. Dans la période de la garantie, le garant s'oblige à éliminer gratuitement tout défaut détecté en réparant ou en échangeant (selon le choix exclusif du Garant) tout élément du dispositif défectueux par un élément neuf ou réparé et sans aucun défaut. Si la réparation n'est pas envisageable, le garant se réserve le droit d'échanger le dispositif défectueux par un exemplaire neuf ou réparé et sans aucun défaut dont l'état physique ne serait pas pire que celui qui est propriété du client.

4. Dans des cas particuliers (ex: indisponibilité du même type de dispositif dans son offre commerciale) ou si s'avérerait impossible changer le dispositif par un autre exemplaire du même type, le garant pourra le changer par un autre, dont les paramètres techniques seraient les plus proches à ceux du dispositif original. Ce type d'action sera considéré comme une réalisation correcte des obligations du garant. Le Garant ne rembourse pas le dispositif qui lui a été acheté.

5. Le titulaire d'un document de garantie valable peut présenter une demande au titre de la garantie par l'intermédiaire du service de garantie. A retenir: avant de présenter une demande au titre de la garantie, SVP appelez notre ligne bleue technique ou consultez-nous sur notre site internet via l'onglet "service technique". Dans la majorité des cas, les problèmes des utilisateurs sont résolus à distance, ce qui permet d'éviter toute perte de temps et d'éviter de recourir des frais au titre d'une mise en marche de la procédure de garantie inaccessaire. Si l'n est pas possible résoudre votre problème à distance nous allons vous demander de bien vouloir remplir un formulaire de demande d'intervention puis y retourner au service technique.

6. Si votre demande d'intervention est correcte vous allez recevoir un accusé de réception et un numéro de demande unique (RMA).

7. Une fois votre demande correctement reçue, le représentant du fabricant de service de garantie autorisé (appelé plus loin le "ASG") vous contactera pour fixer une date et lieu de la visite des techniciens qui vont vérifier le fonctionnement du dispositif installé chez vous avec votre présence.

8. Tout défaut détecté au cours de la validité de la garantie sera éliminé dans les 30 jours au maximum, en comptant depuis la date de la mise à disposition du dispositif dans le ASG. Sa période de garantie sera prolongée pour le temps égal à celui de sa mise à disposition dans l'ASG.

9. Le client doit mettre à disposition le dispositif qu'il a réclamé, complet, avec ses éléments standard et les documents corroborant son achat.

10. Les parts échangées dans le cadre de la garantie resteront propriété du fabricant. Toutes les pièces changées dans le cadre du processus de réclamation seront garanties pour la même période que celle de la garantie de base du dispositif. Cette période ne sera pas prolongée.

11. Les frais des déplacements ou du transport du dispositif réclamé vers le fabricant sont à la charge du client. Les techniciens ont été appelés sans fondement, le fabricant pourra vous faire assumer les frais de déplacement avec d'autres frais liés pour la clarification du cas.

12. L'ASG n'acceptera pas votre réclamation dans les cas suivants seulement:

- si le dispositif a été utilisé de manière différente que celle prévue et déterminée dans le Guide d'utilisation;
- si le client a mis à sa disposition un dispositif incomplet, sans éléments, sans plaque nominale;
- si l'origine du défaut est autre que celle du matériel ou de fabrication, inhérents du dispositif.

13. Le garant n'est pas responsable des dommages dans les biens causés par son dispositif défectueux. Le Garant ne pourra pas être tenu responsable pour toute perte indirecte, collatérale, particulière, résultante, ni pour les pertes morales, ni pour les dommages, y compris les pertes des bénéfices, économiques, données, demandes de tiers personnes et toute perte de biens personnels qui résulteraient de l'utilisation de ce dispositif ou qu'il en serait lié.

14. La garantie de la qualité n'inclue pas:

- Des défauts mécaniques (cassure, rupture, coupure, détériorations, déformations physiques résultat des coups, chute du dispositif lui-même ou des objets sur le dispositif ou bien d'une exploitation autre que celle définie dans le Guide d'utilisateur);
- Des endommagements résultant des causes et facteurs externes, par exemple: incendiations, orages, incendies, coups de foudre, accidents de la nature, tremblements de terre, guerres, mouvements sociaux, force majeure, accidents, vols, inondations par un liquide, fuites du liquide des piles, conditions atmosphériques, action des rayons solaires, sable, humidité, températures hautes et basses, pollution atmosphérique;

15. Des dommages résultant des logiciels fonctionnant incorrectement, comme résultat d'une attaque d'un virus ou faute d'actualisation des logiciels recommandée par son fabricant;

16. Des dommages résultant de: surtensions du réseau électrique et/ou de télécommunication ou bien d'une connexion au réseau d'une autre forme que celle recommandée dans les guides d'utilisation ou pour avoir raccordé d'autres produits non recommandés par le fabricant;

17. Le fait de travailler ou maintenir le dispositif dans des conditions extrêmes, soit dans les milieux très humides, poussiéreux, températures basses (gelées) ou trop hautes. Vous allez retrouver les conditions dans lesquelles on peut utiliser ce dispositif dans votre Guide d'utilisateur;

18. Tout défaut qui ait lieu a cause de l'utilisation des accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant;

19. Résultat d'une installation électrique défectueuse de l'utilisateur, y compris quand il a utilisé des fusibles inappropriés;

20. Les défauts résultant de la non réalisation des tâches de maintien et de service prévus dans le Guide d'utilisateur;

21. Les défauts causés par une utilisation des pièces d'échange non appropriées ou non originales pour votre modèle particulier; par des interventions et modifications non autorisées;

22. Les défauts causés par le fait d'avoir continué à travailler avec le dispositif ou matériel défectueux.

23. Ne rentrent pas dans le cadre des interventions au titre de la garantie les travaux de maintien périodiques, ni les contrôles du dispositif et en particulier, nettoyage, régulation, contrôle du fonctionnement, corrigés des erreurs d'utilisation ou la configuration des paramètres ainsi que toute autre activité dont le responsable est l'utilisateur (client). La garantie n'inclue pas l'usure naturelle des éléments du dispositif ainsi que celle des autres pièces mentionnées dans le Guide d'utilisateur ou dans la documentation technique dont le cycle de vie est bien déterminé.

24. Si le type de dommage du produit ne rentre pas dans le cadre de la garantie, le Fabricant se réserve le droit d'éliminer le défaut à son gré en réparant la pièce endommagée ou détruite ou bien en permettant l'acquisition des éléments indispensables pour la réparation ou échange.

25. La garantie pour la marchandise vendue n'exclue pas, ne limite pas, ni suspende les droits de l'acquéreur résultant de toute incompatibilité de cette marchandise avec ce qui a été convenu.

## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2** es un sensor magnético inalámbrico, que funciona con batería, y es compatible con la red Z-Wave Plus. El cambio en el estado del dispositivo automáticamente enviará una señal al controlador Z-Wave y otros dispositivos asociados.

El sensor se puede usar para activar escenas y en todas partes existe la necesidad de saber si se abren o cierran las puertas, ventanas, puertas de garajes, etc. La apertura se detecta cuando se separa el cuerpo del sensor del imán.

Además FIBARO Door/Window Sensor 2 tiene un sensor de temperatura integrado.

El **FIBARO Door/Window Sensor 2 cumple con las siguientes normativas de la UE:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/CE

Para obtener el manual completo de instrucciones y especificaciones técnicas, por favor visite nuestra web:

[manuals.fibaro.com/es/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/es/door-window-sensor-2)



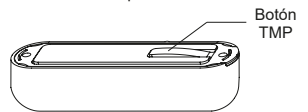
¡Lea el manual antes de intentar instalar el dispositivo!

### Especificaciones

Alimentación:	Batería de 3.6V
Tipo de batería:	ER14250 (1/2AAA)
Temperatura de trabajo:	0-40°C
Rango de medición de temperatura:	0-60°C
Dimensiones (L x An x Al):	71 x 18 x 18 mm

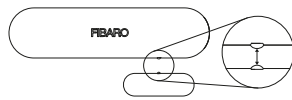
### Puesta en marcha

- 1) Retire la tapa.
- 2) Retire la etiqueta que está en contacto con la batería.
- 3) Cierre la tapa.
- 4) Coloque el sensor cerca del controlador Z-Wave principal.
- 5) Active el controlador Z-Wave en modo de inclusión.
- 6) Rápidamente, pulse tres veces el botón TMP ubicado en la parte inferior del dispositivo.



Ubicación del botón TMP

- 7) Espere a que el dispositivo sea incluido en el sistema.
- 8) Una inclusión será confirmada por el controlador.
- 9) Despegue el protector del adhesivo del sensor y del imán.
- 10) Coloque el sensor en el marco y el imán en la parte móvil de la puerta o ventana, a una distancia máxima de 5 mm del sensor.



Relación correcta entre sensor e imán

En cumplimiento con estándares de seguridad:

Dispositivo cumple con la norma IEC/UL/CSA 60950-1, diseñado para ser usado en sistemas de automatización residencial basados en Z-Wave. La integración con otros sistemas (ej. alarmas), requiere de verificación del cumplimiento de estándares relevantes.



Por medio de la presente Fibar Group S.A. declara que este FIBARO Door/Window Sensor 2 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2** é um dispositivo sem fios, Z-Wave Plus, alimentado a baterias. A alteração de estado de aberto para fechado (ou vice versa) é automaticamente reportada ao controlador Z-Wave e outros dispositivos associados.

O sensor pode ser usado para despoletar cenários e para perceber a abertura ou fecho de portas, janelas, portões de garagem, etc. A abertura é percebida pela separação do sensor e do dispositivo magnético associado.

Adicionalmente, o FIBARO Door/Window Sensor 2 está equipado com uma sonda de temperatura interna.

El **FIBARO Door/Window Sensor cumple con as seguintes diretivas da UE:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/CE

Para visualizar o manual de instruções e especificações técnicas completas, por favor visite:

[manuals.fibaro.com/pt/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/pt/door-window-sensor-2)



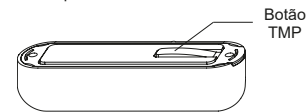
Leia o manual antes de tentar instalar o dispositivo!

### Especificações:

Alimentação:	Bateria 3.6V
Tipo de bateria:	ER14250 (1/2AAA)
Temperatura de funcionamento:	0-40°C
Intervalo de temperatura medida:	0-60°C
Dimensões (C x L x A):	71 x 18 x 18 mm

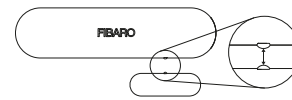
### Início

- 1) Abra a tampa.
- 2) Remova o bloqueador de bateria.
- 3) Feche a tampa.
- 4) Coloque o sensor perto do controlador Z-Wave.
- 5) Coloque o controlador Z-Wave primário no modo de inclusão.
- 6) Clique rapidamente 3 vezes o botão TMP, localizado no fundo do dispositivo.



Localização do botão TMP

- 7) Aguarde que o dispositivo seja incluído no sistema.
- 8) O sucesso da inclusão será confirmada pelo controlador.
- 9) Retire a película de proteção do sensor e do magnético.
- 10) Posicione o sensor na parte fixa e o magnético na parte móvel da porta ou da janela (máximo 5mm de distância entre eles).



Correto alinhamento entre o sensor e íman

Conformidade com normas de segurança:

Dispositivo em conformidade com IEC/UL/CSA 60950-1, concebido para ser usado em sistemas Z-Wave domésticos. A integração com outros sistemas (e.g. alarme) requer uma verificação de conformidade com as normas relevantes.



Fibar Group S.A. declara que este dispositivo FIBARO Door/Window Sensor 2 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

### Condições de garantia

1. A garantia é fornecida pela FIBAR GROUP S.A. (doravante denominada de "Fabricante"), com sede em Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, inscrita no registro do Tribunal do Registo Nacional mantido pelo Tribunal Distrital de Poznań, VIII Departamento Económico do Tribunal do Registo Nacional, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. O Fabricante é responsável por mau funcionamento do equipamento resultante de defeitos físicos (de fabricação ou do material) do dispositivo durante 12 meses para Empresas / 24 meses para clientes individuais a partir da data de sua compra.

3. Durante o período de Garantia, o Fabricante deve remover quaisquer defeitos, gratuitamente, pela reparação ou substituição (a critério exclusivo do fabricante) de quaisquer componentes defeituosos do dispositivo com componentes novos ou regenerados que estejam livres de defeitos. Quando a reparação se revelar impossível, o Fabricante reserva-se o direito de substituir o dispositivo por um novo ou um regenerado, que devem estar livres de quaisquer defeitos e cuja condição não seja pior que a do dispositivo original, propriedade do Cliente.

4. Em casos especiais, quando o dispositivo não pode ser substituído por um equipamento do mesmo tipo (p.ex. o dispositivo já não estar disponível), o Fabricante pode substituí-lo por um dispositivo diferente com parâmetros técnicos semelhantes ao defeituoso. Essa atividade deve ser considerada como cumpridora das obrigações do Fabricante. O Fabricante não devolverá dinheiro pago pelo dispositivo.

5. O titular de uma garantia válida deve apresentar um pedido de garantia por meio do serviço de garantia. Lembre-se: antes de apresentar um pedido de garantia, entre em contato com o nosso suporte técnico através de telefone ou e-mail. Mais de 50% dos problemas operacionais são resolvidos remotamente, economizando tempo e dinheiro gasto para iniciar procedimento de garantia. Se o suporte remoto for insuficiente, o Cliente deverá preencher o formulário de pedido de garantia (através do nosso website - [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)) a fim de obter uma autorização de redeclaração. Quando o formulário de pedido de garantia é submetido corretamente, o Cliente deverá receber a confirmação do pedido com um número exclusivo (RMA - Return Merchandise Authorization).

6. A reclamação pode também ser submetida por telefone. Neste caso, a chamada é gravada e o Cliente será informado sobre isso por um consultor antes de apresentar a reclamação. Logo após a apresentação do pedido, o consultor deve fornecer ao cliente com o número de pedido (número RMA).

7. Quando o formulário de pedido de garantia for submetido corretamente, um representante Autorizado da Garantia de Serviço (doravante denominada de "AGS") entrará em contato com o Cliente.

8. Os defeitos revelados dentro do período de garantia devem ser removidos o mais tardar 30 dias a partir da data de entrega do dispositivo ao AGS. O período de garantia será prolongado pelo tempo em que o dispositivo foi mantido pelo AGS.

9. O dispositivo defeituoso será fornecido pelo cliente com o equipamento de série completo e documentos comprovando sua compra.

10. As peças substituídas ao abrigo da garantia são propriedade do Fabricante. A garantia para todas as peças substituídas no processo de garantia será igual ao prazo de garantia do dispositivo original. O período de garantia da peça substituída não será prolongado.

11. Os custos dos deslocamentos ou do transporte do dispositivo reclamado pelo Cliente. Os custos de transporte e os custos de manipulação relacionados com o caso.

12. AGS não deverá aceitar uma reclamação somente quando:

- O dispositivo foi mal utilizado ou o manual não foi observado;
- O dispositivo foi fornecido pelo cliente incompleto, sem acessórios ou placa de identificação;
- Se determinou que a falha foi causada por razões outras que fabrico ou material do dispositivo ser defeito;

13. O Fabricante não será responsabilizado por danos materiais causados por dispositivos defeituosos. O Fabricante não será responsabilizado por danos indiretos, incidentais, especiais, consequentes ou punitivos, ou por quaisquer danos, incluindo, entre outros, perda de lucros, poupança, dados, perda de benefícios, danos de terceiros e qualquer dano à propriedade ou lesões pessoais decorrentes ou relacionadas do uso do Dispositivo.

14. A garantia não cobre:

- Danos mecânicos (rachaduras, fraturas, cortes, escoriações, deformações físicas causadas por impacto, queda ou por deixar cair o dispositivo ou outro objeto, uso indevido ou a não observação do manual de operação);
- Danos resultantes de causas externas, como por exemplo: inundações, tempestades, incêndios, raios, desastres naturais, terremotos, guerras, distúrbios civis, força maior, acidentes imprevisíveis, roubo, danos causados pela água, vazamento de líquido, derramamento de bateria, condições meteorológicas, sol, área, humidade, temperatura alta ou baixa, poluição do ar;

15. Danos causados por software com defeito, ataque de vírus de computador, ou por falta de atualização de software, recomendada pelo fabricante;

16. Danos resultantes de: picos de fonte de alimentação e / ou rede de telecomunicações, ligação incorreta à rede e / ou de forma incompatível com o manual de funcionamento, ou da ligação de outros dispositivos não recomendados pelo Fabricante;

17. Danos causados por operar ou armazenar o dispositivo em condições extremamente adversas, ou seja, alta humidade, poeira, temperatura ambiente muito baixa (congelamento) ou muito alta. Condições administrativas detalhadas para a utilização do dispositivo definidas no manual de instruções;

18. Danos causados pelo uso de acessórios não recomendados pelo Fabricante;

19. Danos causados por instalação elétrica defeituosa do Cliente, incluindo o uso de fusíveis incorretos;

20. Danos causados por falta de atividades de manutenção e de serviço por parte do Cliente definidos no manual de instruções;

21. Danos resultantes do uso de peças sobressalentes falsas ou acessórios impróprios para determinado modelo, reparações e introdução de alterações por pessoas não autorizadas;

22. Defeitos causados por má utilização do dispositivo ou acessório com defeito.

23. O âmbito das reparações em garantia não inclui manutenção e inspeções periódicas, nomeadamente limpeza, ajustes, verificações operacionais, correção de erros ou programação de parâmetros e outras atividades que devem ser executadas pelo usuário (Comprador). A garantia não cobre o desgaste natural do dispositivo e dos seus componentes listados no manual de operação e na documentação técnica visto tais elementos terem uma vida operacional definida.

24. Se o defeito não é coberto pela garantia, o Fabricante reserva-se o direito de remover tal defeito a seu exclusivo critério, reparar as partes danificadas ou destruídas ou fornecer componentes necessários para a reparação ou substituição.

25. Esta garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do Cliente quando o produto fornecido seja inconsistente com o acordo de compra.



## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2** è wireless, alimentato a batteria, con contatto magnetico e Z-Wave Plus compatibile. Al cambiamento dello stato del dispositivo questo invierà automaticamente il segnale al controller Z-Wave e a tutti i dispositivi associati.

Il Sensore può essere utilizzato per attivare 'scene' ed anche ovunque ci sia la necessità di informazioni sull'apertura o la chiusura di porte, finestre, porte di garage, ecc. L'apertura viene rilevata separando il corpo del sensore al magnete.

Inoltre il sensore è dotato di un sensore di temperatura integrato.

**FIBARO Door/Window Sensor 2 è conforme alle seguenti direttive UE:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/CE

Per il manuale di istruzioni completo e le specifiche tecniche si prega di visitare il nostro sito:

[manuals.fibaro.com/it/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/it/door-window-sensor-2)



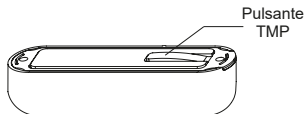
Leggere il manuale prima di installare il dispositivo!

### Specifiche

Alimentazione elettrica:	Batteria 3.6V
Tipo di batteria:	ER14250 (½AA)
Temperatura operativa:	0-40°C
Gamma di misurazione della temperatura:	0-60°C
Dimensioni (L x P x A):	71 x 18 x 18 mm

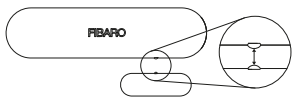
### Primo passo

- 1) Togliere il coperchio.
- 2) Rimuovere il blocco batteria.
- 3) Chiudere il coperchio.
- 4) Individuare il sensore vicino al controllore Z-Wave.
- 5) Impostare il controller Z-Wave in modalità add.
- 6) Rapidamente, premere tre volte il pulsante TMP che si trova sul fondo dell'involucro.



Posizione pulsante TMP

- 7) Attendere che il dispositivo sia aggiunto al sistema.
- 8) Il successo aggiunta sarà confermato dal controller.
- 9) Staccare la pellicola protettiva dal sensore e dal magnete.
- 10) Attaccare il sensore sul telaio e il magnete sulla parte mobile della porta / finestra (non più di 5mm dal sensore).



Correttore di sensore e rilascio magnetico

#### Rispetto delle norme di sicurezza:

Dispositivo compatibile con IEC / UL / CSA 60950-1, progettato per essere utilizzato in sistemi di automazione domestica con protocollo Z-Wave. L'integrazione con un altro sistema (ad esempio di allarme) richiede di verificare il rispetto delle norme in materia.

Con la presente Fibar Group S.A. dichiara che questo dispositivo FIBARO Door/Window Sensor 2 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

### Garanzia

1. La garanzia è fornita da FIBAR GROUP SA (di seguito "Produttore"), con sede a Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, iscritto nel registro della Corte Registro Nazionale tenuto dal Tribunale distrettuale di Poznań, VIII Dipartimento di Economia della Corte Registro Nazionale, no. 553.265, NIP 7811858097, REGON: 301.595.664.

2. Il produttore è responsabile del malfunzionamento delle apparecchiature derivanti da difetti fisici (fabbricazione o di materiale) del dispositivo durante 12 mesi per affari / 24 mesi per i singoli clienti dalla data di acquisto.

3. Durante il periodo di garanzia, il costruttore deve rimuovere eventuali difetti, a titolo gratuito, riparando o sostituendo (a discrezione del Costruttore) l'elemento difettoso del dispositivo con componenti nuovi o rigenerati che sono esenti da difetti. Quando la riparazione risulta impossibile, il produttore si riserva il diritto di sostituire il dispositivo con uno nuovo o rigenerato, che è esente da difetti e la sua condizione non è peggiorativa del dispositivo originale di proprietà del Cliente.

4. In casi particolari, quando il dispositivo non può essere sostituito con il dispositivo dello stesso tipo (ad esempio, il dispositivo non è più disponibile), il costruttore può sostituire con un altro dispositivo avente parametri tecnici simili a quello difettoso. Tale attività è considerata come adempimento degli obblighi del produttore. Il costruttore non rimborserà denaro pagato per il dispositivo.

5. Il titolare di una garanzia valida e tenuto a presentare domanda di garanzia attraverso il servizio di garanzia. Ricorda: prima di inviare un diritto di garanzia, contattare il nostro supporto tecnico tramite telefono o e-mail. Più del 50% dei problemi operativi sono risolti in remoto, risparmiando tempo e denaro speso per l'avvio della procedura di garanzia. Se il supporto a distanza è insufficiente, il Cliente dovrà compilare il modulo di richiesta di garanzia (con il nostro sito web - [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)) al fine di ottenere l'autorizzazione richiesta. Quando il modulo di richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, il Cliente riceverà la conferma del reclamo con un numero univoco (Return Merchandise Authorization -RMA).

6. La domanda può essere presentata anche per telefono. In questo caso, la chiamata viene registrata e il Cliente è informato su ciò da un consulente prima di presentare la richiesta. Subito dopo aver presentato il reclamo, il consulente deve fornire al Cliente il numero di richiesta (numero RMA).

7. Quando il modulo di richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, un rappresentante della garanzia Assistenza Autorizzato (di seguito come "AGS") sarà in contatto con il Cliente.

8. I difetti rivelati entro il periodo di garanzia devono essere rimossi entro e non oltre 30 giorni dalla data della consegna del dispositivo di AGS. Il periodo di garanzia è prorogato per il tempo in cui il dispositivo è stato mantenuto da AGS.

9. Un dispositivo guasto deve essere fornito dal cliente, con equipaggiamento di serie completa e della documentazione comprovante l'acquisto.

10. I componenti sostituiti in garanzia sono di proprietà del produttore. La garanzia per tutti i pezzi sostituiti nel processo di garanzia è pari al periodo di garanzia del dispositivo originale. Il periodo di garanzia della parte sostituita, non può essere prorogato.

11. I Costi della consegna l'apparecchio difettoso sono a carico del Cliente. Per le chiamate di servizio ingiustificate, il Servizio potrà addebitare al Cliente le spese di viaggio e costi di gestione relativi al caso.

12. AGS non accetterà un reclamo nel caso che:  
- il dispositivo è stato abusato o il manuale non è stato osservato,  
- il dispositivo è stato fornito dal Cliente incompleta, senza accessori o targhetta.

- È stato stabilito che il guasto è stato causato da altri motivi che un materiale o di fabbricazione difetto del dispositivo  
- Il documento di garanzia non è valido o non vi è alcuna prova di acquisto.

13. Il produttore non sarà responsabile per danni a cose causati da dispositivo difettoso. Il produttore non sarà responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o punitivi, o per qualsiasi danno, compresi, tra l'altro, la perdita di profitti, di risparmio, di dati, perdita di benefici, rivendicazioni di terzi ed eventuali danni di proprietà o personali lesioni derivanti o relativi all'uso del dispositivo.

14. La garanzia non copre:  
- Danni meccanici (crepe, fratture, tagli, abrasioni, deformazioni fisiche causate da urti, caduta o cadere il dispositivo o un altro oggetto, uso improprio o non osservare il manuale d'uso);  
- Danni derivanti da cause esterne, ad esempio: inondazioni, tempeste, incendi, fulmini, disastri naturali, terremoti, guerre, disordini civili, cause di forza maggiore, incidenti imprevisi, furti, danni d'acqua, perdita di liquido, fuoriuscita della batteria, le condizioni atmosferiche, la luce del sole, sabbia, umidità, alte o basse temperature, inquinamento atmosferico;

- Danni causati da malfunzionamenti software, l'attacco di un virus informatico, o per mancato aggiornamento del software come raccomandato dal Costruttore;

- Danni derivanti da: picchi di alimentazione e / o della rete di telecomunicazioni, collegamento improprio alla rete in modo incompatibile con il manuale operativo o da collegamento di altri dispositivi non consigliati dal produttore.

- Danni causati da utilizzare o conservare il dispositivo in condizioni estremamente avverse, cioè elevata umidità, polvere, troppo basso (congelamento) o temperatura ambiente troppo elevata. Dettaglio condizioni ammissibili per il funzionamento del dispositivo sono definite nel manuale operativo;

- Danni causati dall'utilizzo di accessori non consigliati dal produttore  
- Danni causati da errata installazione elettrica del Cliente, compreso l'impiego di fusibili non corretti;

- I danni causati da mancata attività di manutenzione del cliente e di servizi definiti nel manuale d'uso;

- Danni derivanti dall'uso di ricambi o accessori impropri per un dato modello, riparazione e l'introduzione di modifiche da parte di persone non autorizzate;

- Difetti causati da funzionamento del dispositivo difettoso o accessori.

15. Il campo di applicazione garanzia le riparazioni non comprende manutenzione e le ispezioni periodiche, in particolare la pulizia, le regolazioni, controlli operativi, la correzione di errori o programmazione dei parametri e le altre attività che devono essere eseguite dall'utente (compratore). La garanzia non copre naturale usura del dispositivo e dei suoi componenti elencati nel manuale d'uso e nella documentazione tecnica in quanto tali elementi hanno una vita operativa definita.

16. Se un difetto non è coperto dalla garanzia, il produttore si riserva il diritto di rimuovere tale difetto a sua esclusiva discrezione, di riparare le parti danneggiate o distrutte o fornendo i componenti necessari per la riparazione o la sostituzione.

17. Questa garanzia non esclude, limita o sospende i diritti del cliente quando il prodotto fornito è incompatibile con il contratto di acquisto.

## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2** is een draadloze, batterij gevoede, Z-Wave Plus compatible magneet contact sensor. Een Status verandering zal automatisch een signaal verzenden naar de Z-wave controller en geassocieerde apparaten.

De sensor kan gebruikt worden voor het activeren van een scene of overal waar controle of beveiliging nodig is, bijvoorbeeld bij de opening van deuren, ramen, garagedeuren etc. Detectie hiervan gebeurd door de scheiding tussen sensor en magneet.

Tevens is de FIBARO Door/Window Sensor 2 uitgerust met een interne temperatuur sensor.

**FIBARO Door/Window Sensor 2 is conform de volgende EU-richtlijnen:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/EG

De volledige handleiding en technische specificaties vindt u op onze website:

[manuals.fibaro.com/nl/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/nl/door-window-sensor-2)



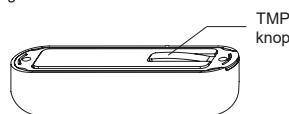
Lees de handleiding voordat u overgaat tot installatie van het apparaat!

### Specificaties

Voedingsbron:	3.6V batterij
Batterij type:	ER14250 (½AA)
Bedrijfstemperatuur:	0-40°C
Temperatuur meet bereik:	0-60°C
Afmetingen (L x B x H):	71 x 18 x 18 mm

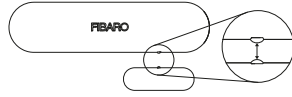
### Eerste activering

- 1) Open de behuizing.
- 2) Verwijder de batterij blokker.
- 3) Sluit de behuizing.
- 4) Plaats de sensor dichtbij de hoofd Z-Wave controller.
- 5) Plaats de Z-wave controller in de inclusieodus.
- 6) Druk snel driemaal op de TMP knop onderaan de behuizing.



TMP knop locatie

- 7) Wacht tot het apparaat is opgenomen in het systeem.
- 8) Een succesvolle opname zal worden bevestigd door de controller.
- 9) Verwijder de sticker van de sensor en van de magneet.
- 10) Plaats de sensor op het kozijn en plaats de magneet op het bewegende deel van de deur of het raam (max. 5mm van elkaar).



Stel de afstand tussen de sensor en het magnet contact in

#### Conform de veiligheids standaard:

Het apparaat is conform IEC/UL/CSA 60950-1, ontwikkeld om te worden gebruikt in Z-wave huis automatisering systemen. Voor integratie met andere systemen (b.v. alarm) is het noodzakelijk om de compatibiliteit met de betreffende standaard te verifiëren.

Hierbij verklaart Fibar Group S.A. dat het toestel FIBARO Door/Window Sensor 2 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

### Garantievoorwaarden

1. De Garantie wordt gegeven door FIBAR GROUP S.A. (hierna genoemd "Fabrikant"), gevestigd in Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, geregistreerd in het register van: the National Court Register kept by the District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. De Fabrikant is verantwoordelijk voor defecten aan de apparatuur als gevolg van fysieke gebreken (productie of materiaal) van het apparaat gedurende, 24 maanden (bedrijven 12 maanden), vanaf de datum van aankoop.

3. Gedurende de Garantieperiode zal de Fabrikant, eventuele gebreken, kosteloos repareren, door reparatie of vervanging van (naar goeddunken van de Fabrikant) alle defecte onderdelen van het apparaat met uitzondering van gerepareerde componenten die vrij van gebreken zijn. Wanneer het repareren onmogelijk is, behoudt de fabrikant zich het recht voor het apparaat te vervangen door een nieuw of gerepareerd exemplaar welke vrij zal zijn van gebreken en haar toestand niet erger is dan het oorspronkelijke apparaat welke door klant is ingeleverd.

4. In bijzondere gevallen, wanneer het apparaat niet kan worden vervangen door een toestel van hetzelfde type (bijvoorbeeld als het apparaat niet meer beschikbaar is in het commerciële aanbod), zal de Fabrikant het toestel vervangen voor een gelijkwaardig exemplaar, dergelijke activiteiten worden geacht als voldoende nakoming van de verplichtingen, Fabrikant is niet gehouden om geld terug te betalen.

5. De houder van een geldige garantie heeft een garantie vordering door middel van de garantie service. Vergeet niet voordat u een garantie claim indient contact op te nemen met onze technische support via telefoon of e-mail. Meer dan 50% van de operationele problemen worden op afstand opgelost. Als ondersteuning op afstand onvoldoende is, zal de klant de garantieclaim in moeten nemen (via de website - [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)). Wanneer de garantieclaim correct is ingediend zal de klant een bevestiging met een uniek nummer ontvangen (Return Merchandise Authorization RMA).

6. De garantieclaim kan tevens telefonisch worden ingediend. In dit geval wordt het gesprek opgenomen en de klant zal worden geïnformeerd door een consultant, onmiddellijk na het indienen van de claim zal de consultant de klant een claim nummer verstrekken (RMA nummer).

7. Wanneer het garantie claim formulier correct is ingediend zal een vertegenwoordiger van de klantenservice (hierna te noemen AGS) contact opnemen met de klant.

8. Gebreken onthuld binnen de garantietermijn worden verwijderd uiterlijk 30 dagen na de datum van het leveren van het apparaat aan AGS. De garantieperiode wordt verlengd met de tijd waarin het apparaat werd gehouden door AGS.

9. Het defecte apparaat wordt verstrekt door de klant met complete standaarduitrusting en documenten waaruit de aankoop blijkt.

10. Onderdelen vervangen onder garantie zijn het eigendom van de Fabrikant. De garantie voor alle onderdelen vervangen in het garantie proces is gelijk aan de garantieperiode van het oorspronkelijke apparaat. De garantietermijn van het vervangen onderdeel wordt niet verlengd.

11. Kosten voor het aanleveren van het defecte apparaat worden gedragen door de klant. Voor onrechtvaardige service calls, kan de dienst kosten doorberekenen.

12. AGS zal een klacht niet accepteren indien:  
- het apparaat werd misbruikt of de handleiding niet in acht is genomen,  
- het apparaat onvolledig zonder toebehoren of naamplaat werd geleverd.

- werd vastgesteld dat de storing werd veroorzaakt door andere redenen dan een materiaal of fabricagefout van het materiaal.  
- het garantie document niet geldig is of er geen aankoopbewijs beschikbaar is.

13. De Fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendom veroorzaakt door defecte apparatuur. De Fabrikant is niet aansprakelijk voor indirecte, incidentele, speciale, gevolgschade of punitieve schade of voor enige schade, met inbegrip van onder meer het verlies van winsten, besparingen, gegevens, verlies van voordelen, aanspraken van derden en eventuele schade of persoonlijke verwondingen die voortvloeien uit of in verband met het gebruik van het apparaat.

14. De garantie dekt niet:  
- mechanische beschadigingen (scheuren, breuken, fysieke vervormingen en overige beschadigingen veroorzaakt door stoten, vallen of laten vallen van het apparaat of een ander object, oneigenlijk gebruik of het niet voldoen aan de gebruikshandleiding);  
- schade als gevolg van externe oorzaken, bijvoorbeeld: overstroming, storm, brand, blikseminslag, natuurrampen, aardbevingen, oorlog, onlusten, overmacht, onvoorzien ongevallen, diefstal, waterschade, lekkage, batterij lekkage, weersomstandigheden, zonlicht, zand, vocht, hoge of lage temperaturen, lichtvervuiling;

- schade veroorzaakt door slecht functionerende software, aanval van een computervirus, of door het niet naleven van de software zoals aanbevolen door de Fabrikant;

- schade als gevolg van: pieken in het stroomnet of telecommunicatie foutief aansluiten op het net op een wijze die onverenigbaar is met de handleiding of het aansluiten op andere apparaten welke niet aanbevolen zijn door de Fabrikant.

- schade veroorzaakt door de werking of opslag onder extreme condities zoals hoge luchtvochtigheid, stof, te lage of te hoge omgevingstemperatuur. Gedetailleerde toegestane voorwaarden zijn gedefinieerd in de handleiding;

- schade veroorzaakt door gebruik van accessoires welke niet zijn geadviseerd door de Fabrikant.

- schade veroorzaakt door foutieve elektrische aansluiting door de klant inclusief het gebruik van verkeerde zekeringen;

- schade veroorzaakt door onachtzaamheid van de klant of het negeren van service en onderhoud zoals beschreven in de handleiding;

- schade veroorzaakt door het gebruik van imitatie onderdelen of accessoires, reparatie of modificaties uitgevoerd door ongeautoriseerde personen;

- schade veroorzaakt door het gebruik van defecte apparaten of accessoires.

15. De omvang van de garantie reparaties omvat niet, periodiek onderhoud en inspecties, met name reiniging, aanpassingen, operationele controle, correctie van fouten of parameter instellingen en andere activiteiten die moeten worden uitgevoerd door de gebruiker (koper). De garantie dekt niet de normale gebruik slijtage van het apparaat en de onderdelen zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing en de technische documentatie.

16. Als een defect niet wordt gedeekt door de garantie, behoudt de Fabrikant zich het recht voor om een dergelijk defect naar eigen goeddunken te verwijderen, het herstellen van de beschadigde of vernielde onderdelen of het verstrekken van componenten die nodig zijn voor reparatie of vervanging.

17. Deze garantie geeft geen uitsluiting of beperking in de klant zijn rechten wanneer het verstrekte product in strijd is met de koopevereenkomst.

## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2** är en trådlös, batteridriven, Z-wave Plus kompatibel magnetkontakts sensor. Ändras enhetens status så skickas automatiskt en signal till Z-Wave kontrollern och tillhörande enheter.

Sensorn kan användas för att utlösa scener och för att övervaka information om öppna eller stängda dörrar, fönster, garageportar, etc. Öppning detekteras genom att separera sensorns kropp och magneten.

Dessutom är FIBARO Door/Window Sensor 2 utrustad med en inbyggd temperatur sensor.

**FIBARO Door/Window Sensor 2 är kompatibel med följande EU-direktiv:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/EG

För fullständig bruksanvisning och tekniska specifikationer, besök vår hemsida:

[manuals.fibaro.com/sv/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/sv/door-window-sensor-2)



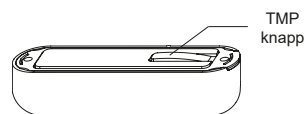
Läs bruksanvisningen innan du försöker installera enheten!

### Specifikationer

Strömförsörjning:	3.6V batteri
Batterityp:	ER14250 (½AA)
Drifttemperatur:	0-40°C
Temperaturmättningsområde:	0-60°C
Mått (L x B x H):	71 x 18 x 18 mm

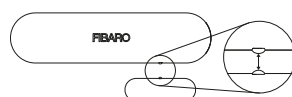
### Första start

- 1) Ta av locket.
- 2) Ta bort batterilappen.
- 3) Sätt på locket.
- 4) Placera sensorn i närheten av Z-Wave kontrollern.
- 5) Sätt din Z-Wave controller i inkluderingsläge.
- 6) Snabbt, trippelklicka TMP-knappen på undersidan av höljet.



TMP-knapp plats

- 7) Vänta tills sensorn adderats till systemet.
- 8) Lyckad inkludering bekräftas av kontrollern.
- 9) Lossa den skyddande filmen från sensorn och magneten.
- 10) Placera sensorn på ramen och magneten på den rörliga delen av dörren/fönstret (inte längre än 5mm från sensorn).



Rätt avstånd mellan magnet och sensor

#### Överensstämmer med säkerhetsstandarder:

Enhet som är kompatibel med IEC/UL/CSA 60950-1, designad att användas i Z-wave hem-automationsystem. Integration med andra system kräver att kontrollera efterlevnaden av relevanta standarder.

Hiermit erklår Fibar Group S.A., dass sich das FIBARO Door/Window Sensor 2 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

### Garanti

1. Garanti tillhandhålls av FIBAR GROUP SA (nedan kallat "Tillverkare"), med säte i Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, infor i den av den nationella domstolens register som förs av tingsrätten i Poznań, VIII ekonomiska avdelningen av Högsta nationella domstolsregistret, nej. 553.265, NIP 7811858097, REGON: 301.595.664.

2. Tillverkaren är ansvarig för utrustning fel till följd av fysiska defekter (tillverkning- eller materiaella) hos anordningen under 12 månader för företag / 24 månader för enskilda kunder från dagen för köpet.

3. Under perioden garantin ska tillverkaren ta bort eventuella defekter, kostnadsfritt, genom att reparera eller byta ut (efter eget gottfinnande Manufacturer) defekta komponenter i enheten med nya eller regenera komponenter som är fria från defekter. När reparationen visig sig omöjlig, förbehåller sig tillverkaren rätten att ersätta enheten med en ny eller regenerer en, som ska vara fri från defekter och dess tillstånd får inte vara sämre än den ursprungliga enheten som ägs av kunden.

4. I särskilda fall, när enheten inte kan ersättas med anordningen av samma typ (t.ex. enheten är inte längre tillgänglig), får tillverkaren ersätta den med en annan enhet med tekniska parametrar som liknar den felaktiga en. Sådan verksamhet skall anses uppfylla de skyldigheter som tillverkaren. Tillverkaren skall inte återbetala pengar som betalats för enheten.

5. Innehavaren av ett giltigt garanti ska lämna en garantianspråk genom garantiservice. Kom ihåg: innan du skickar ett garantianspråk, kontakta vår tekniska support via telefon eller e-post. Mer än 50% av det operativa problem lösas på distans, vilket sparar tid och pengar spenderas för att garantiförfrandet. Om försärrapport är otillräcklig, skall Kunden fylle garantiansökningsformuläret (med hjälp av vår hemsida - [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)) för att få krav tillstånd. När garantiansökningsformuläret korrekt in, ska kunden få påståendet bekräftelse med ett unikt nummer (Return Merchandise Authorization -RMA).

6. Påståendet kan också lämnas per telefon. I detta fall är anropet registreras och Kunden skall informeras om det av en konsult innan du skickar ansökan. Omedelbart efter att ha lämnat fordran, skall konsulten förse kunden med kvitrummer (RMA-nummer).

7. När garantiansökningsformuläret korrekt in, skall en förträdare för den auktoriserade garantiService (hädanefter "AGS") kontakta kunden.

8. Fel avslöjas inom garantiperioden skall avslagnas senast 30 dagar från dagen för att leverera enheten till AGS. Garantitiden skall förlängas med den tid under vilken enhet hölls av AGS.

9. En felaktig enhet skall tillhandahållas av kunden med kompletta standardutrustning och handlingar som styrker köpet.

10. Delar som byts ut under garantin tillhör tillverkaren. Garantin för alla delar som byts ut i garantiprocessen skall vara lika med den period av den ursprungliga enheten garantin. Perioden för den ersatta delen garantin får inte förlängas.

11. kostnader för att leverera den felaktiga enheten skall bäras av kunden. För omtviverade servicesamtal, kan Tjänsten debitera kunden med resekostnader och hanteringskostnader i samband med fallet.

12. AGS får inte acceptera ett klagomål hävdar endast när:  
- Enheten var missbrukas eller handboken observerades inte,  
- Enheten tillhandahålls av kunden ofullständig, utan tillbehör eller namnskilt.

13. Det konstaterades att felet orsakades av andra skäl än ett materialfel eller ett fabriktionsfel på Device  
- Garantidokumentet inte är giltig eller om det finns några bevis för inkop.

14. Tillverkaren skall inte hållas ansvarig för skador på egendom som orsakats av defekt enhet. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för indirekta, tillfälliga, särskilda, följdskador eller straffskador, eller skador, inklusive, bland annat, förlust av vinst, besparingar, data, förlust av förmåner, krav från tredje part och eventuella skador på egendom eller personliga skador till följd av eller relaterade till användandet av enheten.

15. Mekaniska skador (sprickor, sprickor, skarsår, skrubbsår, fysiska deformationer orsakade av stötar, faller eller tappa enheten eller andra föremål, felaktig användning eller inte observera bruksanvisningen);

- Skador som orsakats av yttre orsaker, t.ex.: översvämning, storm, brand, blixtnedslag, naturkatastrofer, jordbävningar, krig, civila oroligheter, force majeure, oförutsedda olyckor, stöld, vattenskador, vätskeläckage, batteri spill, väderförhållanden, soljus, sand , fukt, hög



## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2** este un senzor wireless cu contact magnetic compatibil Z-Wave Plus, alimentat la baterie. Schimbarea stării dispozitivului va trimite automat un semnal la dispozitivul central Z-Wave și la celelalte dispozitive asociate.

Senzorul poate fi folosit pentru a declanșa scenarii și oriunde este nevoie de informații despre deschiderea sau închiderea ușilor, ferestrelor, porților de garaj etc. Deschiderea este detectată prin separarea corului senzorului de magnet.

În plus, FIBARO Door/Window Sensor 2 este echipat cu un senzor de temperatura incorporat.

**FIBARO Door/Window Sensor 2 este conform cu următoarele standarde ale Uniunii Europene:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/CE

Pentru manualul complet de instrucțiuni, precum și pentru specificațiile tehnice vă rugăm să vizitați site-ul nostru:

[manuals.fibaro.com/ro/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/ro/door-window-sensor-2)



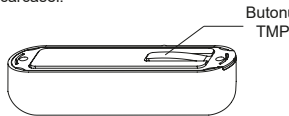
Citiți manualul înainte de a încerca să instalați dispozitivul!

### Specificații

Tensiunea de alimentare:	baterie de 3.6V
Tipul bateriei:	ER14250 (½AA)
Temperatura de operare:	0-40°C
Gama de măsurare a temperaturii	0-60°C
Dimensiuni (L x W x H):	71 x 18 x 18 mm

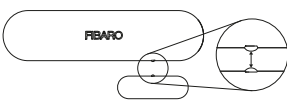
### Prima pornire

- 1) Scoateți capacul.
- 2) Înlăturați cartoul ce se află la unul din capetele bateriei.
- 3) Închideți capacul.
- 4) Pozitionați dispozitivul în apropierea controllerului Z-Wave.
- 5) Setati controllerul principal Z-Wave în modul adaugare.
- 6) Apăsăți rapid de 3 ori pe butonul TMP localizat pe spatele carcasi.



Localizarea butonului TMP

- 7) Așteptați ca senzorul să fie adăugat la sistem.
- 8) Adăugarea cu succes este confirmată de către dispozitivul central.
- 9) Îndepărtați folia protectoare de pe senzor și magnet.
- 10) Lipiți senzorul pe tocul ușii/ferestrei și magnetul pe ușă/ferastră (la nu mai mult de 5 mm de senzor).



Pozitionarea corectă a magnetului față de senzor

**Conformitate cu standardele de siguranță:** Dispozitiv conform cu standardul IEC/UL/CSA 60950-1, conceput pentru utilizarea în sistemele Z-Wave de automatizare a locuinței. Integrarea cu un alt sistem (de exemplu, o alarmă) necesită verificarea conformității cu standardele relevante.

Prin prezența, Fibar Group S.A. declară că acest aparat FIBARO Door/Window Sensor 2 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

1. Garanția este asigurată de FIBAR GROUP S.A. (denumită în continuare "Producătorul") cu sediul în Polonia, Str. Lotnicza nr. 1, 60-421 Poznań, înscrisă în Registrul Național ținut de Curtea Regională din Poznań, Departamentul Economic VIII al Registrului Național, nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. Producătorul este responsabil pentru nefuncționarea echipamentului cauzată de defecte fizice (de producție sau ale materialelor) ale Dispozitivului pentru o durată de 12 luni pentru persoane juridice și 24 luni pentru clienții persoane fizice, de la data achiziționării.

3. Pe perioada Garanției, Producătorul va înlătura orice defecte, gratuit, fie prin repararea sau înlocuirea (decizia fiind luată doar de Producătorul) componentelor defecte ale Dispozitivului cu alte componente noi sau reconstruite, funcționale. Atunci când repararea se dovedește imposibilă, Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui dispozitivul cu unul nou sau cu unul reconstruit, perfect funcțional, aflat într-o condiție cel puțin egală cu dispozitivul original proprietatea a Clientului.

4. În anumite cazuri speciale, atunci când dispozitivul nu poate fi înlocuit cu unul de același tip (spre exemplu în cazurile în care dispozitivul nu mai este disponibil), Producătorul îl poate înlocui cu un altul având parametri tehnici similari cu cel defect. Astfel de situații pot fi considerate ca satisfac obligatia Producătorului. Producătorul nu va trebui să returneze contravaloarea dispozitivului.

5. Deținătorul unei garanții valabile va trebui să trimită solicitarea de acordare a garanției prin intermediul unui service autorizat. Rețineți: înainte de a trimite o cerere de garanție vă rugăm să contactați serviciul nostru de suport tehnic prin telefon sau email. Mai mult de 50% din problemele operaționale se pot rezolva de la distanță, economisind timpul și banii necesari inițierii procedurii de garanție. Dacă suportul de la distanță (remote) nu este suficient, atunci Clientul va trebui să completeze formularul de solicitare a garanției (prin intermediul site-ului nostru - [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)) în scopul de a obține autorizarea garanției. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, Clientul va putea obține confirmarea înregistrării solicitării sale, print-un număr unic (Return Merchandise Authorization - RMA).

6. Solicitarea va putea fi de asemenea transmisă telefonic. În acest caz, convorbirea va fi înregistrată și Clientul va fi informat despre acest lucru de către un consultant, înainte de trimiterea solicitării de garanție. Imediat după trimiterea acestuia, consultantul va furniza Clientului numărul de înregistrare (numărul RMA).

7. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, un reprezentant al Service-ului Autorizat pentru Garanții - Authorised Guarantee Service (denumit în continuare "AGS") va contacta Clientul.

8. Defectele apărute în perioada de garanție vor fi înlăturate într-un timp mai mic de 30 de zile de la data livrării Dispozitivului către AGS. Perioada de garanție va fi extinsă cu timpul în care Dispozitivul s-a aflat în custodia AGS.

9. Dispozitivul defect va fi livrat de către Client complet, împreună cu documentele ce dovedesc achiziția în perioada de garanție sunt proprietatea Producătorului. Garanția subsansamblor înlocuite în proces vor avea o perioadă de garanție egală cu cea a dispozitivului original. Perioada de garanție a subsansamblor înlocuite nu va fi extinsă.

10. Subansamblele înlocuite în perioada de garanție sunt proprietatea Producătorului. Garanția subsansamblor înlocuite în proces vor avea o perioadă de garanție egală cu cea a dispozitivului original. Perioada de garanție a subsansamblor înlocuite nu va fi extinsă.

11. Costurile de livrare a produselor defecte dat în sarcina Clientului. Pentru solicitări nejustificate de service, AGS poate factura Clientul cu cheltuieli de transport sau manupulare legate de operațiunile de diagnostic.

12. AGS nu va accepta reclamații atunci când:

- Dispozitivul a fost utilizat necorespunzător sau manualul nu a fost citit în prealabil.
- Dispozitivul a fost livrat de către Client incomplet, fără accesoriu sau eticheta cu numărul de serie,
- după diagnostic s-a stabilit că defectul a fost provocat de alte cauze în afară de defecte materiale sau de fabricație ale Dispozitivului,
- documentul de garanție prezentat nu este valabil sau nu există dovada achiziției.

13. Producătorul nu este responsabil pentru daune aduse proprietății provocate de dispozitivele defecte. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele indirecte, accidentale, speciale, pe cale de consecință sau punitive, sau pentru orice daune, inclusiv, pierderi, pierderi de profit, de economii, date, pierderi de beneficii, pretențiile unor terți, precum și orice pagube materiale sau pagube personale ce decurg din sau legate de utilizarea Dispozitivului.

14. Garanția nu acoperă:

- Deteriorări mecanice (fisuri, fracturi, tăieturi, zgărieturi, deformări fizice cauzate de impact, căderi sau aruncări ale dispozitivului sau ale altui obiect, utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare)
- Daune rezultând din cauze externe, spre ex.: inundații, furturi, incendii, foc, trăsnet, dezastre naturale, cutremure, războaie, revolte, forță majoră, accidente neprevăzute, furt, defecte provocate de apă, de lichide, scurgeri ale bateriilor, condiții meteo, expunere directă la soare, nisip, umiditate, temperaturi ridicate sau scăzute, poluare;
- defecte cauzate de proasta funcționare a software-ului, atacuri ale unui virus de calculator sau de o operațiune eșuată de actualizare a software-ului prin nerespectarea indicațiilor Producătorului;
- defecte rezultate din: fluctuații ale rețelei de alimentare cu energie electrică și / sau rețelei de telecomunicații, conectare încorectă la rețea, într-o manieră ce nu corespunde cu manualul de operare, sau prin conectarea altor dispozitive nerecomandate de către Producător;
- defecte cauzate de operare sau stocarea dispozitivului în condiții adverse extreme, precum umiditate, praf, temperaturi ambientale prea scăzute (înghet) sau prea ridicate. Detalii ale condițiilor de operare permise sunt definite în manualul de operare;
- defecte provocate prin utilizarea de accesorii nerecomandate de către Producător;
- defecte provocate prin instalarea electrică necorespunzătoare de către Client, inclusiv de utilizarea de siguranțe necorespunzătoare;
- defecte provocate de către Client prin neefectuarea operațiunilor de mentenanță și service definite în manualul de operare;
- defecte rezultând din utilizarea de piese de schimb sau accesorii neomologate (false) inadecvate pentru modelul respectiv, precum și de reparare sau efectuarea de modificări de către personal neautorizat;
- defecte provocate de funcționări defectuoase ale altor Dispozitive și accesorii.

15. Reparațiile efectuate în perioada de garanție nu includ operațiunile de întreținere și inspecții periodice. În special de curățare, ajustări, verificări operaționale, corectarea erorilor sau programarea parametrilor și alte activități care ar trebui să fie efectuate de către utilizator (Cumpărător). Garanția nu acoperă uzura naturală a dispozitivului și a componentelor sale enumerate în manualul de operare și în documentația tehnică în care aceste elemente au o durată de funcționare definită.

16. Dacă un defect nu este acoperit de garanție, producătorul își rezervă dreptul de a înlătura astfel de defecte, la discreția sa, prin repararea, pierderea sau distrugerea sau distribuția și furnizarea componentelor necesare pentru reparare sau înlocuire.

17. Această garanție nu exclude, limitează sau suspendă drepturile Clientului atunci când Dispozitivul prezentat este în contradicție cu acordul de achiziție.

## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2** je bezdrátový, baterií napájený, magnetický senzor kompatibilní se Z-Wave Plus. Změnou stavu zařízení bude automaticky poslán signál do Z-Wave řídicí jednotky a připojeným zařízením. Senzor může sloužit ke spuštění scén a všude, kde je potřeba potvrzení o otevření nebo uzavření dveří, oken, garážových vrat, atd. Otevření je detekováno vzdálením těla senzoru od magnetu.

Navíc je FIBARO Door/Window Sensor 2 také vybaveno zabudovaným čidlem teploty.

**FIBARO Door/Window Sensor 2 je v souladu s následujícími EU nařízením:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/ES

Pro úplný instrukční návod a technické specifikace navštívte naše webové stránky:

[manuals.fibaro.com/cs/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/cs/door-window-sensor-2)



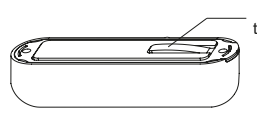
Přečtete si návod před pokusem nainstalovat zařízení!

### Specifikace

Napájení:	3,6V baterie
Typ baterie:	ER14250 (½AA)
Provozní teplota:	0-40°C
Rozsah měření teploty:	0-60°C
Rozměry (D x Š x V):	71 x 18 x 18 mm

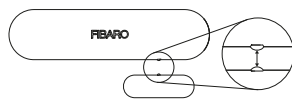
### První zapnutí

- 1) Sejměte kryt.
- 2) Odstraňte blokátor baterie.
- 3) Zavřete kryt.
- 4) Umístěte senzor v blízkosti Z-Wave řídicí jednotky.
- 5) Nastavte Z-Wave řídicí jednotku do režimu přidání.
- 6) Třikrát rychle zmáčkněte tlačítko TMP, které se nachází na spodu krytu.



Poloha TMP tlačítka

- 7) Počkejte dokud se zařízení nepřidá do systému.
- 8) Úspěšné přidání bude potvrzeno řídicí jednotkou.
- 9) Sejměte ochrannou vrstvu ze senzoru a magnetu.
- 10) Přilepte senzor na rám a magnet na pohyblivou část dveří/okna (nejvíce 5mm od senzoru)



Upravte pozici senzoru a magnetu.

### Splňuje bezpečnostní požadavky:

Zařízení splňuje normy IEC/UL/CSA 60950-1 a je navrženo pro provoz v Z-Wave systémech chytré domácnosti. Integrace se systémy zabezpečení vyžaduje ověření, zda splňuje požadované standardy.

Společnost Fibar Group S.A. tímto prohlašuje, že tento FIBARO Door/Window Sensor 2 je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2** является беспроводной, совместимый со стандартом Z-Wave Plus герконовый датчик с питанием от батарейки. Изменение положения устройства будет автоматически посылать сигнал на Z-Wave контроллер и связанные устройства.

Датчик может использоваться для приведения в действие механизмов и там, где требуется информация об открытии и закрытии дверей, окон, гаражных дверей и т.д. Открытие определяется размыканием корпуса датчика и магнита.

Дополнительно, FIBARO Door/Window Sensor 2 оборудован встроенным датчиком температуры.

**FIBARO Door/Window Sensor 2 соответствует следующим директивам ЕС:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/EC

Для получения информации о полном руководстве по эксплуатации и техническим условиям, пожалуйста, посетите наш веб-сайт:

[manuals.fibaro.com/ru/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/ru/door-window-sensor-2)



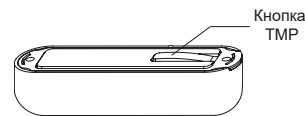
Перед попыткой установить устройство прочитайте руководство по эксплуатации!

### Спецификации

Источник питания:	3.6V батарея
Тип батареек:	ER14250 (½AA)
Рабочая температура:	0-40°C
Диапазон измеряемой температуры:	0-60°C
Габариты (Д x Ш x В):	71 x 18 x 18 mm

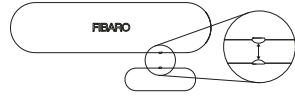
### Первый запуск

- 1) Снимите крышку устройства.
- 2) Уберите блокиратор батареек.
- 3) Закрыйте крышку устройства.
- 4) Расположите устройство вблизи Z-Wave контроллера.
- 5) Переведите Z-Wave контроллер в режим добавление устройства.
- 6) Быстро сделайте тройной щелчок по кнопке TMP, расположенной на нижней части корпуса.



Расположение кнопки TMP

- 7) Подождите, пока устройство не будет добавлено к системе.
- 8) Успешное добавление будет подтверждено контроллером.
- 9) Удалите защитную пленку с датчика и магнита.
- 10) Приклейте датчик на раму окна или двери, а магнит на саму дверь или окно. Расстояние в закрытом состоянии между датчиком и магнитом не должно превышать 5мм.



Расстояние для правильной работы магнита

Соответствие стандартам безопасности

Устройство соответствует стандартам IEC/UL/CSA 60950-1 и разработано для использования в системах домашней автоматизации, работающей по протоколу Z-Wave.

1. Гаранția este asigurată de FIBAR GROUP S.A. (numită în continuare "Producătorul"), cu sediul în Polonia, Str. Lotnicza nr. 1, 60-421 Poznań, înscrisă în Registrul Național ținut de Curtea Regională din Poznań, Departamentul Economic VIII al Registrului Național, nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. Producătorul este responsabil pentru nefuncționarea echipamentului cauzată de defecte fizice (de producție sau ale materialelor) ale Dispozitivului pentru o durată de 12 luni pentru persoane juridice și 24 luni pentru clienții persoane fizice, de la data achiziționării.

3. Pe perioada Garanției, Producătorul va înlătura orice defecte, gratuit, fie prin repararea sau înlocuirea (decizia fiind luată doar de Producătorul) componentelor defecte ale Dispozitivului cu alte componente noi sau reconstruite, funcționale. Atunci când repararea se dovedește imposibilă, Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui dispozitivul cu unul nou sau cu unul reconstruit, perfect funcțional, aflat într-o condiție cel puțin egală cu dispozitivul original proprietatea a Clientului.

4. În anumite cazuri speciale, atunci când dispozitivul nu poate fi înlocuit cu unul de același tip (spre exemplu în cazurile în care dispozitivul nu mai este disponibil), Producătorul îl poate înlocui cu un altul având parametri tehnici similari cu cel defect. Astfel de situații pot fi considerate ca satisfac obligatia Producătorului. Producătorul nu va trebui să returneze contravaloarea dispozitivului.

5. Deținătorul unei garanții valabile va trebui să trimită solicitarea de acordare a garanției prin intermediul unui service autorizat. Rețineți: înainte de a trimite o cerere de garanție vă rugăm să contactați serviciul nostru de suport tehnic prin telefon sau email. Mai mult de 50% din problemele operaționale se pot rezolva de la distanță, economisind timpul și banii necesari inițierii procedurii de garanție. Dacă suportul de la distanță (remote) nu este suficient, atunci Clientul va trebui să completeze formularul de solicitare a garanției (prin intermediul site-ului nostru - [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)) în scopul de a obține autorizarea garanției. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, Clientul va putea obține confirmarea înregistrării solicitării sale, print-un număr unic (Return Merchandise Authorization - RMA).

6. Solicitarea va putea fi de asemenea transmisă telefonic. În acest caz, convorbirea va fi înregistrată și Clientul va fi informat despre acest lucru de către un consultant, înainte de trimiterea solicitării de garanție. Imediat după trimiterea acestuia, consultantul va furniza Clientului numărul de înregistrare (numărul RMA).

7. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, un reprezentant al Service-ului Autorizat pentru Garanții - Authorised Guarantee Service (denumit în continuare "AGS") va contacta Clientul.

8. Defectele apărute în perioada de garanție vor fi înlăturate într-un timp mai mic de 30 de zile de la data livrării Dispozitivului către AGS. Perioada de garanție va fi extinsă cu timpul în care Dispozitivul s-a aflat în custodia AGS.

9. Dispozitivul defect va fi livrat de către Client complet, împreună cu documentele ce dovedesc achiziția în perioada de garanție sunt proprietatea Producătorului. Garanția subsansamblor înlocuite în proces vor avea o perioadă de garanție egală cu cea a dispozitivului original. Perioada de garanție a subsansamblor înlocuite nu va fi extinsă.

10. Subansamblele înlocuite în perioada de garanție sunt proprietatea Producătorului. Garanția subsansamblor înlocuite în proces vor avea o perioadă de garanție egală cu cea a dispozitivului original. Perioada de garanție a subsansamblor înlocuite nu va fi extinsă.

11. Costurile de livrare a produselor defecte dat în sarcina Clientului. Pentru solicitări nejustificate de service, AGS poate factura Clientul cu cheltuieli de transport sau manupulare legate de operațiunile de diagnostic.

12. AGS nu va accepta reclamații atunci când:

- Dispozitivul a fost utilizat necorespunzător sau manualul nu a fost citit în prealabil.
- Dispozitivul a fost livrat de către Client incomplet, fără accesoriu sau eticheta cu numărul de serie,
- după diagnostic s-a stabilit că defectul a fost provocat de alte cauze în afară de defecte materiale sau de fabricație ale Dispozitivului,
- documentul de garanție prezentat nu este valabil sau nu există dovada achiziției.

13. Producătorul nu este responsabil pentru daune aduse proprietății provocate de dispozitivele defecte. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele indirecte, accidentale, speciale, pe cale de consecință sau punitive, sau pentru orice daune, inclusiv, pierderi, pierderi de profit, de economii, date, pierderi de beneficii, pretențiile unor terți, precum și orice pagube materiale sau pagube personale ce decurg din sau legate de utilizarea Dispozitivului.

14. Garanția nu acoperă:

- Deteriorări mecanice (fisuri, fracturi, tăieturi, zgărieturi, deformări fizice cauzate de impact, căderi sau aruncări ale dispozitivului sau ale altui obiect, utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare)
- Daune rezultând din cauze externe, spre ex.: inundații, furturi, incendii, foc, trăsnet, dezastre naturale, cutremure, războaie, revolte, forță majoră, accidente neprevăzute, furt, defecte provocate de apă, de lichide, scurgeri ale bateriilor, condiții meteo, expunere directă la soare, nisip, umiditate, temperaturi ridicate sau scăzute, poluare;
- defecte cauzate de proasta funcționare a software-ului, atacuri ale unui virus de calculator sau de o operațiune eșuată de actualizare a software-ului prin nerespectarea indicațiilor Producătorului;
- defecte rezultate din: fluctuații ale rețelei de alimentare cu energie electrică și / sau rețelei de telecomunicații, conectare încorectă la rețea, într-o manieră ce nu corespunde cu manualul de operare, sau prin conectarea altor dispozitive nerecomandate de către Producător;
- defecte cauzate de operare sau stocarea dispozitivului în condiții adverse extreme, precum umiditate, praf, temperaturi ambientale prea scăzute (înghet) sau prea ridicate. Detalii ale condițiilor de operare permise sunt definite în manualul de operare;
- defecte provocate prin utilizarea de accesorii nerecomandate de către Producător;
- defecte provocate prin instalarea electrică necorespunzătoare de către Client, inclusiv de utilizarea de siguranțe necorespunzătoare;
- defecte provocate de către Client prin neefectuarea operațiunilor de mentenanță și service definite în manualul de operare;
- defecte rezultând din utilizarea de piese de schimb sau accesorii neomologate (false) inadecvate pentru modelul respectiv, precum și de reparare sau efectuarea de modificări de către personal neautorizat;
- defecte provocate de funcționări defectuoase ale altor Dispozitive și accesorii.

15. Reparațiile efectuate în perioada de garanție nu includ operațiunile de întreținere și inspecții periodice. În special de curățare, ajustări, verificări operaționale, corectarea erorilor sau programarea parametrilor și alte activități care ar trebui să fie efectuate de către utilizator (Cumpărător). Garanția nu acoperă uzura naturală a dispozitivului și a componentelor sale enumerate în manualul de operare și în documentația tehnică în care aceste elemente au o durată de funcționare definită.

16. Dacă un defect nu este acoperit de garanție, producătorul își rezervă dreptul de a înlătura astfel de defecte, la discreția sa, prin repararea, pierderea sau distrugerea sau distribuția și furnizarea componentelor necesare pentru reparare sau înlocuire.

17. Această garanție nu exclude, limitează sau suspendă drepturile Clientului atunci când Dispozitivul prezentat este în contradicție cu acordul de achiziție.

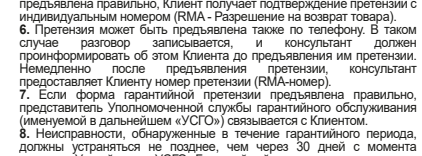
Navíc je FIBARO Door/Window Sensor 2 také vybaveno zabudovaným čidlem teploty.

**FIBARO Door/Window Sensor 2 je v souladu s následujícími EU nařízením:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/ES

Pro úplný instrukční návod a technické specifikace navštívte naše webové stránky:

[manuals.fibaro.com/ru/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/ru/door-window-sensor-2)



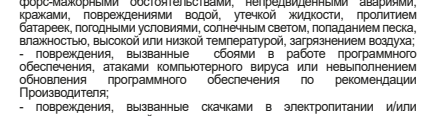
Перед попыткой установить устройство прочитайте руководство по эксплуатации!

### Спецификации

Источник питания:	3.6V батарея
Тип батареек:	ER14250 (½AA)
Рабочая температура:	0-40°C
Диапазон измеряемой температуры:	0-60°C
Габариты (Д x Ш x В):	71 x 18 x 18 mm

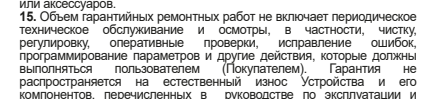
### Первый запуск

- 1) Снимите крышку устройства.
- 2) Уберите блокиратор батареек.
- 3) Закрыйте крышку устройства.
- 4) Расположите устройство вблизи Z-Wave контроллера.
- 5) Переведите Z-Wave контроллер в режим добавление устройства.
- 6) Быстро сделайте тройной щелчок по кнопке TMP, расположенной на нижней части корпуса.



Расположение кнопки TMP

- 7) Подождите, пока устройство не будет добавлено к системе.
- 8) Успешное добавление будет подтверждено контроллером.
- 9) Удалите защитную пленку с датчика и магнита.
- 10) Приклейте датчик на раму окна или двери, а магнит на саму дверь или окно. Расстояние в закрытом состоянии между датчиком и магнитом не должно превышать 5мм.



Расстояние для правильной работы магнита

Соответствие стандартам безопасности



## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2** on juhtmevaba, pataretoitel, Z-Wave Plus magnetandur. Anduri ja magneti teineteisest eraldamisel, saadab andur raadiosignaali kontrollerrisse.

FIBARO Door/Window Sensor on disainitud töötama koos erinevate stseenidega kodus automaatika süsteemides, häire- ja jälgimiseseadmetega, samuti kõige võimalikel muudel juhtudel, kus on vajalik jälgida ukse, akna, värava vms kinni-lahtiolekut.

Lisaks on FIBARO Door/Window Sensor 2 varustatud sisse-ehitatud temperatuuranduriga.

**FIBARO Door/Window Sensor 2 on vastavuses järgmistele EU direktiividega:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/EU

**Põhjaliku kasutusjuhendi ja tehnilise spetsifikatsiooni jaoks külastage palun veebilehte:**

[manuals.fibaro.com/et/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/et/door-window-sensor-2)



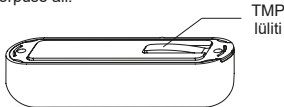
**Lugege kasutusjuhendit enne seadme paigaldamist!**

### Spetsifikatsioonid

Toide:	3.6V patarei
Patari tüüp:	ER14250 (½AA)
Töötemperatuur:	0-40°C
Temperatuuri mõõtevahemik:	0-60°C
Mõõdud (P x L x K):	71 x 18 x 18 mm

### Esmane käivitus

- 1) Võtke ära kate.
- 2) Eemaldage paberitükk patarei klemmi vahelt.
- 3) Sulgege korpus kattega.
- 4) Veenduge, et asute Z-Wave kontrolleri vahetus läheduses.
- 5) Seadke Z-Wave kontroller seadme lisamise režiimi.
- 6) Vajutage kiiresti kolm korda TMP lülilit, mis asub anduri korpusel all.



TMP lüliti asukoht

- 7) Oodake kuni seade lisatakse süsteemiga.
- 8) Eduka lisamise kohta sate tagasisidet kontrolleriilt.
- 9) Eemaldage sensorilt ja magnetilt kaitsekhiht.
- 10) Pange sensor raami sisse ja magnet ukse/akna liikuvasse osasse (mitte kaugemale kui 5mm sensorist).



Õige magneti ja anduri paigutus

#### Ühildumine ohutusstandarditega:

Seade vastab IEC/UL/CSA 60950-1 nõuetele ning on mõeldud kasutamiseks Z-wave kodus automaatikasisüsteemides. Teiste süsteemidega (näiteks valvesisüsteemiga) integreerimisel tuleb kontrollida vastavust nõutud standarditele..



Käesolevaga kinnitab Fibar Group S.A., et see FIBARO Door/Window Sensor 2 vastab direktiivi 1999/5/EU põhinõuetele ja nimetatud direktiivis tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

### Garantii

1. Garantii eest vastutab tootja FIBAR GROUP S.A. (edaspidi „Tootja“), asukohtaga Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421, Poola. Reg. nr. 370151, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Tootja vastutab seadmete valmistamis- ja materjalidefektidest tulenevate tõohäirete eest 12 kuu jooksul peale ostu-müügitehingu sooritamist.
3. Garantiperioodi ajal on Tootjal kohustus kõik tehnikud vead tasuta kõrvaldada ning defektiga komponendid uute või taastatud defektita komponendite vastu välja vahetada. Juhul kui parandamine osutub võimatuks, jätab Tootja endale õiguse seade sama tüüpi uue või taastatud seadme vastu välja vahetada. Vahetatav seade peab olema töökorras ning selle seisukord ei või olla halvem kui kliendi olnud seadmel.
4. Eriolukordades, kus talitlushäiretega seadet sama tüüpi seadmega asendada ei ole võimalik (nt pole antud mudel enam tootmises), on Tootjal õigus asendada see teise samaväärse parameetritega seadmega. Täielist tegevust kasitletakse tootjapoolse kohustuse täitmisena. Ühtlasi Tootja vabaneb sellega rahalise kompensatsiooni maksimisest Kliendile.
5. Garantiiõiguse eestamine toimumb garantii teeninduse kaudu. Võtke ühendust tootja esindajaga [www.indome.ee](http://www.indome.ee) ning küsige garantii teeniduse vormi. NBI Enne taotlust esitamist võtke kasutajatoote ühendust e-maili või telefoni teel. Praktiliselt näitab, et enam kui 50% probleemidest on lahendatavad distantsilt, mis tähendab märkimisväärselt raha ja aja kokkuhoidu. Kui kasutajatoote poolt osutatud abi osutub ebapiisavaks, peab Klient täitma veebiaadressil [www.indome.ee](http://www.indome.ee) garantiiõiguse vormi. Korrektset esitatud vormile vastatakse unikaalselt RMA-numbril kandva kättesaamise kinnitusega.
6. Nõuet on võimalik esitada ka telefoni teel. Sel juhul kõne salvestatakse - Klienti informeeritakse sellest enne nõude esitamist. Nõude esitamise järel edastab konsultant Kliendile tema individuaalse RMA-numbri.
7. Kui garantiitaotlus on esitatud korrektselt, võetakse Kliendiga autoriseeritud esadimüüja poolt mõistlikult aja jooksul ühendust.
8. Garantii perioodi jooksul ilmnenud defektid kõrvaldatakse hiljemalt 30 päeva jooksul, alates vigase seadme saabumisest esadimüüjale. Garantii periood pikeneb aja võrra, mil seade on esadimüüja või tootja käes.
9. Vigane seade peab üleandmisel olema täielikus standardkomplektuses, ühtlasi peab Klient esitama ostu-müügitehingu tõendavad dokumendid.
10. Garantikorras vahetatud komponendid kuuluvad Tootjale. Asendatud komponendid garantii kestus on võrdne algseadme garantii kestusega. Vajavahetatud komponendi garantii periood pikendamiselt ei kuulu.
11. Seadme kohaletoometamisega seotud kulud kannab täies ulatuses Klient. Põhjendamatult kaebuste korral on esadimüüja õigus juhtumiga seotud reisi- ja käitlemiskulud Kliendilt sisse nõuda.
12. Esadimüüja võib keelduda garantii järgmistel juhtudel:
  - seadet on käsitletud vääral või vastuolus kasutusjuhendiga
  - seade tuuakse esadimüüjale mittekomplektse ja/või tehasemärgistusega
  - tehakse kindlaks, et seadme tõohäire põhjuseks ei ole valmistamis- ega materjalidefekt
  - garantiitaotlus on ebakorrektnete või puudub ostu-müügitehingu tõendav dokument
13. Tootja ei vastuta defektse seadme poolt tekitatud varalise kahju eest. Tootja ei vastuta kaude, juhuslikku, teisele, karistava ega erivahendi eest, sealhulgas saamatajäänud tulu või kaotatud säästude, andmete või soodustuste eest, nagu ka seadme kasutamises otseselt või kaudselt lähtuva mistahes liiki isikliku või varalise kahju eest kolmandatele isikutele.
14. Garantii ei laiene:
  - mehaaniliste vigastustele (praod, mõrad, lõiked, kõnealuse seadme või muu objekti kukkumisest, mahapillamisest või seadme ja mõne objekti omavahel - sest kontaktist johtuvad füüsilised vigastused, väärkasutamine, kasutusjuhendi mittejärgimine);
  - välistest põhjustajatest (ülejutus, torm, tulekahju, pikne, looduskatastroofid, maavärinad, sõda, rahvarahustused, väärarmatu jõud, ettenägematud õnnetus- juhtumid, vargus, niiskuskahjustus, vedeliku leke, akuleke, ilmastikuühingu - sed, liiv, niiskus, liiga kõrge või liiga madal temperatuur, õhusaaste) lähtuvate tõohäirete;
  - tarkvaraprobleemidest, ründavast arvutivirustest või uuenduste installimisel Tootja poolt ettekirjutatud mittejärgimisest põhjustatud kahjule;
  - vooluringis või telekommunikatsioonisvõrgus asetatud/vastet köikumistest, kasutusjuhendi mittejärgimisest ja valeühendustest või ühendamisest Tootja poolt heakskiitu mittesaanud seadmetega tingitud vigastustele;
  - seadme kasutamisesst ja/või hoidmisesst kasutusjuhendis kahjulike tingimuste- na määratud oludes, st liiga niiskes, tolmuses, külmas, kuumas keskkonnas, põhjustatud tõohäiretele.
  - Tootja poolt mittesoovitatud tarkvete kasutamisesst lähtuvale kahjule;
  - Kliendi poolt teostatud ebakorrektestest elektrihendustest, sh valede kaitsmete paigaldamisest, lähtuvale kahjule;
  - kasutusjuhendis ettekirjutatud hooldustööde tegematajämistes Kliendi poolt tingitud tõohäiretele;
  - antud mudeliga ühildamatute varuosade või tarkvete paigaldamisest, autoriseerimata personali poolt teostatud parandustöödest ja sisseviidud muutustest tingitud kahjule;
  - vigase seadme või vigaste tarkvete kasutamisesst põhjustatud kahjule.
15. Garantii ei hõlma seadme edaspidist hooldamist ega järelevalvet - puhastamine, seadistamine, töösoorituse kontrollimine, vigade kõrvaldamine, parameetrite programmeerimine ja muu taoline kuulub Kliendi kohustuste hulka. Garantii ei laiene seadme ning kasutusjuhendis ja tehnilises dokumentatsioonis loetletud komponendide loomulikule kulumisetele, kuna kõnealuste elementide tööiga on piiratud.
16. Kui defekt ei kuulu garantii alla, jätab Tootja endale õiguse otsustada, kas defekt eemaldada, kahjustatud või hävinenud komponendid parandada või varustada. Klient parandus- või asendustöökä vajaminevatele komponendidele.
17. Käesolev garantii ei välista, piira ega peata Kliendi õigusi, kui kõnealune toode on vastuolus ostulepinguga.

## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2** tai beveiliis magnetinis jutiklis, turintis vidinį maitimo elementą ir suderinamas su Z-Wave Plus. Pasikeitus įrenginio būsenai, signalas automatiškai siunčiamas į Z-Wave valdiklį ir susietus įrenginius.

Jutiklis gali būti naudojamas su tam tikra veiksmų seka norint gauti informaciją apie atidarytas ar uždarytas duris, langus, garažo vartus ir t.t. Atidarymas fiksuojamas, kai atsiskiria jutiklis ir magnetas.

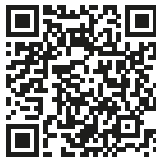
Be to, jutiklis yra įrengtas su integruotas temperatūros jutiklis.

**FIBARO Door/Window Sensor 2 atitinka šias Europos Sąjungos direktyvas:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/EB

**Išsamią informaciją apie produktą galite rasti mūsų puslapyje:**

[manuals.fibaro.com/lt/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/lt/door-window-sensor-2)



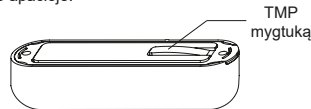
**Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją!**

### Techiniai duomenys

Maitinimo šaltinis:	3.6V baterija
Baterija:	ER14250 (½AA)
Darbo aplinkos temperatūra:	0-40°C
Temperatūros matavimo diapazonas:	0-60°C
Matmenys (G x P x A):	71 x 18 x 18 mm

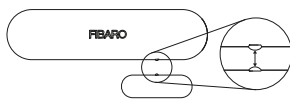
### Pirmasis paleidimas:

- 1) Nuimkite prietaiso dangtelį.
- 2) Nuimkite baterijos apsaugą.
- 3) Uždarykite dangtelį.
- 4) Laikykite jutiklį netoliese pagrindinio Z-Wave valdiklio.
- 5) Nustatykite Z-Wave valdiklį jutiklio pridėjimo režimu.
- 6) Greitai, tris kartus spustelkite TMP mygtuką, esantį korpuso apačioje.



TMP mygtuko vieta

- 7) Palaukite, kol prietaisas bus prijungtas prie sistemos.
- 8) Sėkmingas susiejimas bus patvirtintas Z-Wave valdiklyje.
- 9) Nulupkite apsauginę plėvelę nuo daviklio ir magneto.
- 10) Priklijuokite daviklį prie rėmo, o magnetą prie judančios lango/durų dalies (ne toliau nei 5mm nuo daviklio).



Teisingas jutiklio ir magnetas santykis

#### Atitinka saugumo standartus:

Prietaisas atitinka IEC/UL/CSA 60950-1 standartą, skirtas Z-wave namų automatizavimui sistemoms. Integracijai su kitomis sistemomis (pavyzdžiui apsaugos) vadovotais atitinkamais standartais.



Šiuo Fibar Group S.A. deklaruoja, kad šis FIBARO Door/Window Sensor 2 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas. [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

### Garantijos terminai ir sąlygos

1. Garantija teikiama FIBAR GROUP S.A. (toliau "Gamintojas"), esančios Poznanėje, ul. Lotnicza 1, 60-421, įrašytos į Nacionalinio teismo registrą saugojama Poznanės apygardos teisme, VIII Ekonomikos departamento nacionalinio teismo registre, nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Gamintojas atsako už įrangos gedimus, atsiradusį dėl fizinių defektų (gamybos ar medžiagų), 12 mėnesių verslui / 24 mėnesių fiziniams asmenims nuo įsigijimo datos.
3. Garantinio laikotarpio metu, gamintojas turi pašalinti bet kokius gedimus nemokamai. Prietaisas gali būti remontuojamas arba pakeičiamas (gamintojo nuožūri) pakeičiant į naujas detales. Kai prietaiso remontas nėra įmanomas, gamintojas pasiūkia teise pakeisti gaminį nauju, tokio pačio modelio arba kitu modelio jutikliu, tačiau jis negali būti blogesnių techninių charakteristikų nei turėtas.
4. Išskirtiniais atvejais, kai gaminyje negali būti pakeistas tokio pačio tipo gaminiu (pvz.: prietaisas nebegaminamas), gamintojas gali pakeisti prietaisą kitu, turinčiu panašias technines charakteristikas gaminiu. Tokiu atveju, laikytina, kad gamintojas laikosi garantijos įsipareigojimų. Gamintojas neprivalo kompensuoti prietaiso įsigijimo kainos.
5. Garantijos turėtojas gali pateikti garantinius reikalavimus garantijos galiojimo laikotarpiu. Priskiriant: prieš pateikdami pretenziją dėl garantijos, susisiekti su mūsų technine pagalba teikiama specializais telefonu ar elektroniniu paštu. Daugiau nei 50% įrangos veiklos problemų yra išspręžiama nuotoliniu būdu. Jei nuotolinė pagalba yra nepakankama, klientas privalo užpildyti garantijos prašymo formą (esancia gamintojo svetainėje [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)). Jei garantijos prašymo forma yra užpildoma teisingai, klientas gauna kreipimosi patvirtinimą su unikalium numeriu (prekių grąžinimo patvirtinimą -RMA).
6. Apie prietaiso gedimą taip pat galite pranešti telefonu. Šiuo atveju, skambintis už užregistruojamas. Tuomet su klientu susisieks konsultantas, kuriam pateikiamas patvirtinimas dėl garantijos suteikimo. Iškart po reikalavimo pateikimo, konsultantas turi pateikti užsakovui prekių grąžinimo patvirtinimo numerį (RMA numerį).
7. Kai garantijos prašymo forma yra pateikta neteisingai, garantijų tarnybos (toliau vadinamos "AGS") atstovas turi susisiekti su klientu.
8. Defektai, kurie atsirado garantinio laikotarpio metu, turi būti pašalinti ne vėliau kaip per 30 dienas nuo prietaiso pristatymo į AGS. Garantijos laikotarpis bus pratęstas tiek, kiek jis bus tvarkomas AGS.
9. Sugedusį prietaisą klientas turi pristatyti su visa priklausancia standartinė įranga ir įsigijimo dokumentais.
10. Daly, kurios pakeičiamos prietaiso garantinio laikotarpio metu, yra gamintojo nuosavybė. Pakeistoms prietaiso dalims taikomas garantinis laikotarpis, kuris atitinka originalaus prietaiso įsigijimo garantinį laikotarpį t.y. pakeistoms dalims pratęstas garantinis laikotarpis nėra taikomas.
11. Išlaidas, patirtas pristatant prietaisą AGS, apmoka klientas. Dėl nepagrįstų skambučių ir serviso iškvietimų, servisas gali reikalauti kliento padengti su iškvietimu susijusias išlaidas.
12. AGS neperima skundo reikalavimo tada, kai:
  - įrenginio buvo piktnaudžiaujama ar nesilaikoma naudojimosi instrukcijos.
  - klientas pateikė įrenginį ne originalios komplektacijos, be priklausanciu priedų.
  - įrengiu nustatoma, kad gedimas įvyko ne dėl gamybos ar medžiagų kaltės.
  - garantija negalioja, jeigu nepateikiami įsigijimo dokumentai.
13. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso pažeidimų. Gamintojas neatsako už žalą atsiradusią dėl netiesioginių, atsitiktinių, suplanuotų veiksmų ar kitų aplinkybių, bei už jokią kitą žalą, įskaitant nuostolius dėl pelno netekimo, santaupų, duomenų, naudos praradimo, petenzių iš trečiųjų šalių bei bet kokią kitą žalą turint ar asmens sveikatai, kylančią ar susijusią su prietaiso naudojimu.
14. Garantija netaikoma:
  - mechaniniams pažeidimams (trūkims, lūžiams, įpjovimams, brėžimams, fiziniams deformacijoms, atsiradusioms dėl prietaiso ar kito daikto nukritimo ar numetimo, dėl netinkamo naudojimo ar naudojimo instrukcijos nesilaikymo)
  - žalai, atsiradusiai dėl išronių priežasčių pvz.: potvynio, audros, gaisro, žaibo, siltinčių netaimių, žemės drebėjimų, karo, pilietinių karų, diktūros mairio, neturėtų įvykių, vagnystės, vandens ar kito kšyčio padarytos žalos, baterijos išsiliejimo, oro sąlygų, saulės, smėlio, drėgmės, aukštos arba žemos temperatūros, oro taršos.
  - žalai, atsiradusiai dėl sutrikdytos programinės įrangos, kompiuterio virusų, arba neteisingai atnaujintos programinė įranga, nesilaikant gamintojo rekomendacijų.
  - žala, atsiradusi dėl elektros tiekimo ir/arba telekomunikacijų tinko energijos suoliu, netinkamai prijungus prietaisą prie elektros tinkli, nesilaikant naudojimosi instrukcijų ar prijungus kitus prietaisus, kurie nerekomenduojami gamintojo.
  - žala, atsiradusi dėl naudojimo ar saugojimo itin netinkamomis sąlygomis t.y. esant, dideli drėgmei, dulksnei, per žemoje arba per aukštoje temperatūroje. Išsamios prietaiso naudojimo ir laikymo sąlygos apibrėžtos naudojimo instrukcijoje.
  - žala, atsiradusi naudojant priedus, kurie nėra rekomenduotini gamintojo.
  - žala, atsiradusi dėl netinkamos elektros instaliacijos, įskaitant netinkamų jungčių ir saugiklių naudojimą.
  - žala, atsiradusi klientui nesilaikant prietaiso techninės priežiūros ir aptarnavimo reikalavimų, apibrėžtų naudojimosi instrukcijoje.
  - žala, atsiradusi dėl dalių ar priedų naudojimo nesuderinamo su turimu modeliu, dėl remonto ir įdiegtų pakaitimų, kuriuos atliko neigalioji asmenys.
  - defektams, kurie atsirado naudojant pažeistą prietaisą ar priedus.
15. Garantinio remonto paslaugoms nepriklausio: periodinė įrangos priežiūra, ypač prietaiso valymas, reguliavimas, veiklos tikrinimas, klaidų taisymas ar parametru programavimas, bei kita veikla, kurią turėtų atlikti patį vartotojas. Garantija nėra taikoma natūraliam prietaiso nusidėvimui ir jo komponentams, išvardytiems naudojimosi instrukcijoje bei techninioose dokumentuose.
16. Prietaiso defektams neatitinkus garantijos sąlygų, gamintojas pasiūkia teise pašalinti tokį defektą savo nuožūri, remontuoti gedimą ar sugadintas detales, arba suteikti reikalingus naujus komponentus.
17. Ši garantija neatmeta, neapriboja ar nesustabdo kliento teisių, kai teikiamas produktas neatitinka pirkimo sutarties.

## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2** ir bezvadu, Z-Wave Plus saderīgs magnētiskā kontakta sensors, kurš darbojas ar baterijām. Mainot ierīces statusu, automātiski tiek nosūtīts signāls Z-Wave vadības ierīcei un saistītajām ierīcēm.

Sensoru var izmantot signalizācijas aktivizēšanai un vietās, kur ir nepieciešama informācija par durvju, logu, garāžas durvju un citu durvju atvēršanu vai aizvēršanu. Atvēršana tiek konstatēta, atdaloties sensora korpusam un magnētām.

Turklāt FIBARO Door/Window Sensor 2 ir iebūvēts temperatūras sensors.

**FIBARO Door/Window Sensor 2 atbilst šādām ES direktīvām:**

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/EK

**Lai skatītu pilnu lietošanas rokasgrāmatu un tehniskos datus, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni:**

[manuals.fibaro.com/lv/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/lv/door-window-sensor-2)



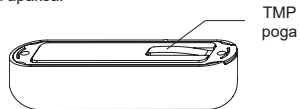
**Pirms ierīces uzstādīšanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu!**

### Tehniskie dati

Barošanas avots:	3.6V baterija
Baterijas veids:	ER14250 (½AA)
Darba temperatūra:	0-40°C
Temperatūras mērīšanas diapazons:	0-60°C
Izmēri (G x P x A):	71 x 18 x 18 mm

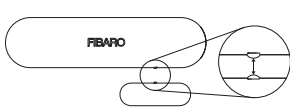
### Pirmā palaišanas reize

- 1) Noņemiet iekārtas vāku.
- 2) Noņemiet baterijas bloķētāju.
- 3) Aizveriet iekārtas vāku.
- 4) Novietojiet sensoru Z-Wave vadības ierīces tuvumā.
- 5) Iestatiet Z-Wave vadības ierīci pievienošanas režīmā.
- 6) Trīsreiz ātri noklikšķiniet uz TMP pogas, kas atrodas korpusa apakšā.



TMP pogas atrašanās vieta

- 7) Uzgaidiet, kamēr ierīce tiek pievienota sistēmā.
- 8) Vadības ierīce apstiprina veiksmīgu pievienošanu.
- 9) Noplēsiet aizsargplēvīti no sensora un magnēta.
- 10) Piestipriniet sensoru uz durvju vai loga rāmja, bet magnētu uz vārtnes. Aizvērtā veidā attālums starp sensoru un magnētu nedrīkst pārsniegt 5mm.



Pareiza sensora un magnēta saderība

#### Atbilstība drošības standartiem:

Ierīce atbilst IEC/UL/CSA 60950-1, un to paredzēts izmantot in Z-wave mājas automatizācijas sistēmām. Integrācija ar citām sistēmām (piem. signalizācijas) pieprasa, lai tiktu pārbaudīta atbilstība attiecīgajiem standartiem.



Ar šo Fibar Group S.A. deklarē, ka FIBARO Door/Window Sensor 2 ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

### Garantija

1. Garantiju nodrošina FIBAR GROUP S.A. (turpmāk tekstā — "Ražotājs"), kas atrodas Poznań, adrese: ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, un ir reģistrēts Valsts tiesu reģistrā, kuru uzrunā Poznaņas reģiona tiesa, Valsts tiesu reģistra VIII ekonomikas departamentā ar nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Ražotājs ir atbildīgs par aprīkojuma nepareizu darbību, kas 12 mēnešu laikā uzņēmumiem/24 mēnešu laikā privātpersonām no pirkuma datuma radusies ierīces fizisku defektu (ražošanas vai materiālu) rezultātā.
3. Garantijas perioda laikā ražotājs pēc maksas novērs jebkādas defektus, salabojot vai nomainot (pēc ražotāja ieskatiem) ierīces bojātas sastāvdaļas pret jaunām vai atjaunotām sastāvdaļām, kurām nav defektu. Ja remonts nav iespējams, ražotājs patur tiesības nomainīt ierīci pret jaunu vai atjaunotu ierīci, kurai nav defektu un kurās stāvoklis nav sliktāks par piercējām pieredzības sākotnējās ierīces stāvokli.
4. Ipašos gadījumos, ja ierīci nevar nomainīt pret tāda paša veida ierīci (piemēram, ierīce vairs nav pieejama), ražotājs var nomainīt pret citu ierīci, kuras tehniskie parametri ir līdzīgi bojātas ierīces parametriem. Šāda darbība tiek uzskatīta kā ražotāja saistību izpilde. Ražotājs neatmaksā par ierīci izdotos naudas izdevēkus.
5. Spēkā esošas garantijas turētājam ir jāiesniedz garantijas prasība, izmantojot garantijas pakalpojumu. Ņemiet vērā - pirms garantijas prasības iesniegšanas sazinieties ar mūsu tehnikā atbalsta dienestu pa tālruni vai e-pastu. Vairāk nekā 50% darbības problēmu var novērst atāli, ietaupot laiku un naudu, kas tiek tērēta garantijas procedūras sāksnāi. Ja atālais atbalsts nav pietiekams, piercējām ir jāaizpilda garantijas prasības veidlapa (mūsu tīmekļa vietnē [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)), lai iegūtu prasības atļauju. Ja garantijas prasības veidlapa ir iesniegta pareizi, piercēs saņemts prasības apstiprinājumu ar unikālu numuru (preces atgriešanas atļauja — Return Merchandise Authorization (RMA)).
6. Prasību var iesniegt arī pa tālruni. Šādā gadījumā saruna tiek ierakstīta, un pirms prasības iesniegšanas konsultants par to informē piercēju. Tūlīt pēc prasības iesniegšanas konsultants piercējam izsniedz prasības numuru (RMA numuru).
7. Ja garantijas prasības veidlapa ir iesniegta pareizi, pilnvarotā garantijas apkalpošanas centra (turpmāk tekstā — "PGAC") pārstāvis sazināsies ar piercēju.
8. Garantijas periodā konstatētie defekti ir jānovērs ne vēlāk kā 30 dienu laikā no datuma, kad ierīce nogādāta pilnvarotā garantijas apkalpošanas centrā. Garantijas periods tiek pagarināts par laiku periodu, kurā ierīce ir turēta pilnvarotā garantijas apkalpošanas centrā.
9. Piercējam ir jānodrošina bojātā ierīce kopā ar visu standarta aprīkojumu un pirkumu apliecinājuma dokumentiem.
10. Detaļas, kas ir nomainītas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesa nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
11. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz piercējam. Nepieciešama remonta izsakuuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt piercējam maksu par ceļa izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
12. PGAC nepieņems sūdzības prasību tikai šādos gadījumos:
  - ierīce ir lietota nepareizi vai nav ievēroti rokasgrāmatas norādījumi;
  - piercēja nodrošināta ierīce ir nepilnīga, trūkst tās piederumu vai nosaukuma plāksnītes;
  - Tiek konstatēts, ka kļūme ir radusies citu iemeslu dēļ, kas nav ierīces materiālu vai ražošanas defekts;
  - Garantijas dokuments nav derīgs vai nav pirkuma apstiprinājuma.
13. Ražotājs nav atbildīgs par īpašuma bojājumiem, kas radusies bojātas ierīces dēļ. Ražotājs nav atbildīgs par netiesīmi, neaizsēti, īpašiem, izrīcētiem vai represīviem bojājumiem vai jēkādiem zaudējumiem, ieskaitot, cita starpā, peļņas zudumu, ietaupījumu, datu, pieriecību zudumu, tēršo pusju prasībām un jēkādiem īpašuma bojājumiem vai personiskiem ievainojumiem, kas radusies ierīces dēļ vai saistībā ar tās lietošanu.
14. Garantija nesedz:
  - mehāniskus bojājumus (plaisas, lūzumus, iegriezumus, nodilumus, fiziskas deformācijas, kas radusies ierīces vai cita objekta trieciena, kriena vai noņemšanas rezultātā, nepareizas lietošanas vai lietošanas norādījumu neievērošanas dēļ);
  - bojājumus, kas radusies ārēju apstākļu, piemēram, plūdu, vētras, uguns, zibens, dabas katastrofu, zemestrīču, kara, pilsonu nemieru, nepārņemamas varas, neparedzamu negadījumu, zādzības, ūdens radītu bojājumu, šķidrumu noplūdes, bateriju noplūdes, laikpatst



## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2** egy vezeték nélküli, elemes, Z-Wave Plus kompatibilis mágnes-kontaktusos érzékelő. Az eszköz állapotának megváltozása automatikusan jelzést küld a Z-Wave központi egységnek és a hozzákapcsolt eszközöknek.

Az érzékelő használható akár vezérlések együttes végrehajtására is. Ezen kívül használható ajtók, ablakok, garázsakapuk, stb. nyitásának vagy zárásának jelzésére. A nyitási jelzést az érzékelő testének és a mágnesnek az eltávolodása váltja ki.

Ezen kívül a FIBARO Door/Window Sensor 2 rendelkezik beépített hőmérséklet érzékelővel.

### A FIBARO Door/Window Sensor 2 az alábbi EU irányelveknek felel meg:

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/EC

### A teljes használati leírás és műszaki specifikációt megtalálja honlapunkon, az alábbi linken:

[manuals.fibaro.com/hu/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/hu/door-window-sensor-2)



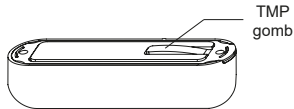
Olvassa el a kézikönyvet, mielőtt installálja az eszközt!

## Specifikációk

Tápellátás:	3.6V elem
Elem típusa:	ER14250 (½AA)
Működési hőmérséklet:	0-40°C
Hőmérséklet mérési tartomány:	0-60°C
Méretetek (hossz x mély x magas):	71 x 18 x 18 mm

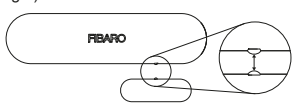
## Első indítás

- 1) Vegye le a burkolatot.
- 2) Távolítsa el az elem blokkolót.
- 3) Csupkja le a burkolatot.
- 4) Helyezze az eszközt a Z-Wave központi egység közelébe.
- 5) Állítsa a Z-Wave központi egységet 'tanuló' módba.
- 6) Gyorsan háromszor nyomja meg a burkolat alján lévő TMP gombot.



TMP gomb helye

- 7) Várja meg, amíg az eszközt a Z-Wave központi egység beemeli az rendszerbe.
- 8) A sikeres felismertét az érzékelő visszaigazolja.
- 9) Húzza le a védőréteget az érzékelőről és a mágnesről.
- 10) Rögzítse az érzékelőt a keretre, a mágnesz pedig az ajtó/ablak nyíló részére (egymástól legfeljebb 5mm távolságra).



Az érzékelő és a mágnes helyes elhelyezése

**Atbilsiba drošības standartiem:**  
Ierīce atbilst IEC/UL/CSA 60950-1, un to paredzēts izmantot in Zwave mājas automatizācijas sistēmām. Integrācija ar citām sistēmām (piem. signalizācijas) pieprasa, lai tiktu pārbaudīta atbilstība attiecīgajiem standartiem.



Alluotir, Fibar Group S.A. nyilatkozik, hogy a FIBARO Door/Window Sensor 2 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.  
[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

## Garancia

1. A garanciát a FIBAR GROUP S.A. (továbbiakban "Gyártó") biztosítja. Cím: Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań. A nyilatkoztatásba vette az Országos Bírósági Nyilvántartás által vezetett Kerületi Bíróság Poznań-ban, az Országos Bírósági Nyilvántartás VIII. Gazdasági Minisztériuma, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. A gyártó felelős az eszköz gyártási- vagy anyag hibából eredő meghibásodásáért a vásárlás napjától számítva 12 hónapig az üzlet / 24 hónapig az egyéni ügyfeleknek.

3. A garanciális idő alatt a Gyártóknak térítés nélkül kell elhárítani bármilyen hibát javítva vagy cserélve (Gyártó saját belátása bízva) a készülék hibás alkatrészeit új vagy hibátlan regenerált alkatrészekkel. Ha a javítás nem lehetséges, a gyártó fenntartja magának a jogot, hogy kicserélje a készüléket egy újra vagy javítottra, aminek minden hibát mentesnek kell lennie, és a paramétereiben nem lehet rosszabb, mint a Megrendelő eredeti készüléké.

4. Különböző esetekben, amikor a készüléket nem lehet cserélni a készülékkel azonos típusúra (pl az eszköz már nem érhető el), a gyártó helyettesítheti egy másik eszközzel, melynek műszaki paraméterei hasonlóak a hibás készülékéhez. Az ilyen tevékenység úgy kell tekinteni, hogy a Gyártó teljesítette kötelezettségét. A Gyártó nem téríti vissza az eszközért fizetett összeget.

5. Az érvényes garancia tulajdonosa nyújthatja be jótállási igényét a garanciális szolgálatásra. Ne felejtse: mielőtt benyújtja a jótállási igényét, forduljon a műszaki támogatóinkhoz telefonon vagy e-mailen. A működési problémák több mint 50%-a megoldódhat távolról, megspórolva ezzel időt és pénzt még a garanciális eljárás megkezdése előtt. Ha a távolí támogatás nem elegendő, az Ügyfél köteles kitölteni a garancia igényfolyópot (honlapunkon található - [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)) annak érdekében, hogy jóváhagyást igényeljen. Amikor a garanciaigény formája megfelelően benyújtásra került, az Ügyfél megkapja az egyedi számmal rendelkező igény visszaigazolását (visszaru engedélyszámot-RMA).

6. Az igény telefonon is bejelenthető. Ebben az esetben a hívás rögzítésre kerül, és az Ügyfél erről tájékoztatást kap, mielőtt megteszi igénybejelentését. Közvetlenül az igény benyújtása után az Ügyfél megkapja a reklamációs számot (RMA-szám).

7. Ha a garanciális igény őrlap helyesen lett elküldve, a szerződött Garancia Szolgálat egy képviselője kapcsolatba lép a Megrendelővel.

8. A jótállási időn belül bejelentett hibákat el kell távolítani legkésőbb a Garancia Szolgálathoz történt szállítást követő 30 napon. A jótállás időtartama meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt az eszköz a Garancia Szolgálatnál volt.

9. A hibás eszközt a Megrendelőnek kell ellátnia a teljes alapfelszereltséggel és dokumentumokkal, amik a vásárlást igazolják.

10. A garancia alapján kicserélhet alkatrészek a Gyártó tulajdonosa. A garanciális folyamat alatt kicserélhet bármely eszköz garanciája az eredeti eszköz garanciális idejével kell megegyezzen. A kicserélhet alkatrészt garanciális ideje nem hosszabbítható meg.

11. A hibás eszköz szállítási költségeit az Ügyfél viseli. Az indokolatlan szerviz hívásokért a Szerviz felszámíthatja az Ügyfélnek a kiszállási költségeket, és az ügyhöz kapcsolódó kezelési költségeket.

12. A Garancia Szolgálat nem fogad el igényt, ha:  
- a készüléket nem rendeltetésszerűen lett használva  
- a készüléket a Megrendelő nem egészben küldte (pl: tartozékok nélkül, vagy adattábla nélkül)

13. A hibás készülék, amely a hiba nem anyagminőség vagy gyártási hiba miatt keletkezett:  
- a garancia dokumentum nem érvényes, vagy nem igazolható a vásárlás ténye.

14. A gyártó nem felelős a hibás készülék által okozott anyagi kárért. A gyártó nem vállal felelősséget a közvetett, véletlen, különleges, következményes vagy büntető kárért, vagy bármilyen kárért, beleértve többek között az elmaradt haszon, adatok, profitvesztés, harmadik fél által támasztott bármilyen anyagi kár vagy személyi sérülésekből eredő követelések, melyek a készülék használatából erednek.

15. A karbantartás és a szervizelési tevékenységek nem a kezelési útmutatóban meghatározott elvégzése által okozott károk  
- kétes eredetű alkatrészek vagy tartozékok nem megfelelő használatából eredő károk  
- a készülék nem megfelelő, szélsőséges körülmények közötti működtetése vagy tárolása, például magas páratartalom, por, túl alacsony (fagyaszta) vagy túl magas környezeti hőmérséklet által okozott károk. Részletes működési körülményeket és feltételeket a készülék kezelési utasításában határozza meg.

- nem a Gyártó által ajánlott kiegészítők által okozott károk  
- az Ügyfél hibás elektromos szerelése által okozott károk, beleértve a nem megfelelő biztosítókat

- a karbantartási és szervizelési tevékenységek nem a kezelési útmutatóban meghatározott elvégzése által okozott károk  
- kétes eredetű alkatrészek vagy tartozékok nem megfelelő használatából eredő károk, vagy az adott modell illetéktelen személyek általi javítása

- hibás készülék vagy a tartozékok használatából eredő kár

16. A garanciális javítások terjedelme alá nem tartoznak a rendszeres karbantartások és ellenőrzések, különösen a tisztítást, beállítások, az operatív ellenőrzéseket, a hibák kijavítását vagy paraméter programozási és egyéb tevékenységeket elvégzendő a felhasználó (vagy) műveletek. A garancia nem vonatkozik a készülék és a kezelési útmutatóban és a műszaki dokumentációban felsorolt összetevők természetes elhasználódására, az ilyen elemeknek van egy meghatározott élettartamuk

17. Ha a hiba nem minősül garanciálisnak, a Gyártó fenntartja magának a jogot, hogy eltávolítsa az ilyen hibát a saját belátása szerint, javítsa a sérült vagy elpusztult részeket vagy biztosítsa szükséges elemeket a javítás vagy csere idejére.

18. Ez a garancia nem zárja ki, korlátozza vagy függeszti fel az Ügyfél jogait, ha a szállított termék nem felel meg a véletli megállapodásnak.

## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2** er en trådløs, batteri drevet, Z-Wave Plus kompatibel magnetisk kontakt sensor. Endring av enhetens status vil automatisk sende beskjed til Z-Wave kontrolleren og tilknyttede enheter.

Sensoren kan bli brukt for å trigge scene og alle steder det er behov for informasjon om åpning og lukking av dører, vinduer, garasje porter osv. Åpning bli detektert ved å bryte sensoren og den medfølgende magneten.

I tillegg er Fibaro Door/Window Sensor 2 utstyrt med en innebygd temperatur sensor.

### FIBARO Door/Window Sensor 2 er i samsvar med følgende EU direktiver:

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/EF

### For full manual og tekniske spesifikasjoner vennligst besøk vår webside:

[manuals.fibaro.com/no/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/no/door-window-sensor-2)



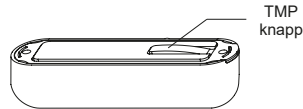
Les manualen før du forsøker å installere enheten!

## Spesifikasjoner

Strømtilførsel:	3.6V batteri
Batteri type:	ER14250 (½AA)
Funksjons temperatur:	0-40°C
Temperatur måleområde:	0-60°C
Dimensjoner (L x W x H):	71 x 18 x 18 mm

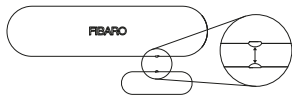
## Første lansering

- 1) Åpne lukket.
- 2) Fjern batteri blokkereren.
- 3) Sett på lukket.
- 4) Plasser sensoren i nærheten av Z-Wave kontrolleren.
- 5) Sett Z-Wave kontrolleren i inklusjons modus.
- 6) Trykk tre ganger raskt på TMP knappen, som du finner på undersiden av enheten.



TMP knapp plassering

- 7) Vent til enheten er tilknyttet systemet.
- 8) Suksessfull inklusjon blir bekreftet av enheten.
- 9) Fjern beskyttelsen fra sensor og magnet.
- 10) Fest sensoren til rammen og fest magneten til den bevegelige delen av dør/vindu (ikke mer enn 5mm fra sensoren).



Korrekt sensor og magnet forbindelse

### Overholdelse av sikkerhetsstandarder:

Enhet i samsvar med IEC/UL/CSA 60950-1, designet for bruk med Z-wave hjemme automasjon systemer. Intergrasjon med andre systemer (f.eks. alarm) krever verifisering av overholdelse med relevante standarder.



Fibar Group S.A. erklærer herved at dette FIBARO Door/Window Sensor 2 apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktiv 1999/5/EF.  
[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

## Garanti

1. Garantien gis av FIBAR GROUP S.A. (heretter "Produsent"), basert i Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, skrevet inn i National Court Register administrert av District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. Produsenten er ansvarlig for feil på utstyr som skyldes fysisk produksjonsfeil eller materiell i en periode på 12 mnd for bedrift og 24 mnd. for privat regnet fra kjøpsdato.

3. Gjennom denne garantiperioden skal produsenten rette feil uten kostnad ved å reparere eller erstatte produktet med nye feilfrie produkter. Dersom reparasjon viser seg å være umulig reserverer produsenten seg retten til å erstatte produktet med et nytt eller ny oppsatt produkt som skal være fri for feil og ikke i en dårligere tilstand en produktet som skal være returnert.

4. Ved spesielle anledninger når enheten ikke kan erstattes av tilsvarende enhet (f.eks. enheten er ikke lenger tilgjengelig), kan produsenten erstatte med en enhet som har tilnærmet like tekniske spesifikasjoner for enheten med feil. En slik erstatning skal anses som at produsent har møtt sitt ansvar. Produsenten skal aldri matte erstatte penger for en enhet eller følgeskader.

5. Garantholder tile n gyldig garanti skal sende et garantikrav via produsenten sin garanti service. Husk: før det sendes en garanti forespørsel, kontakt vår tekniske support via telefon eller e-post. Mer enn 50% av problemer løses ved fjernstyring, som sparer tid og penger i garanti prosessen for både produsent og kunde. Hvis fjern hjelp ikke er ok skal kunde fylle ut et garanti skjema, (via vår website - [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)) for å mota godkjent garanti krav. Når garanti forespørsel er sendt på riktig måte skal kunden motta et RMA nummer som er et unikt nummer for å identifisere ditt garanti krav.

6. Garantikravet kan også sendes inn via telefon. Ved telefonhenvendelse vil samtalen bli tatt opp noe kundeservice vil opplyse om. Straks etter at garantikravet er registrert skal kunde motta et unikt RMA nummer.

7. Når et garantikrav er sendt inn på riktig måte, vel en representant for Authorised Guarantee Service (heretter "AGS") vil kontakte kunden.

8. Feil funnet innenfor garantiperioden skal utbedres innen 30 dager fra enheten ble levert til AGS. Garantitiden skal utvides med tiden enheten befant seg hos AGS.

9. Enheter med feil skal leveres fra kunde med all tilhørende utstyr og bekrefteelse på kjøp.

10. Deler erstattet under garantien er i eie av produsent. Garanti tiden til alle enheter erstattes skal tilsvare garantitiden for den originale enheten. Garantitiden vil ikke bli erstattet eller forlenget med at en enhet er byttet.

11. Kostnader ved å returnere en enhet med feil faller på kunden. For service forespørsler som er grunnløse, kan service avdeling fakturere kunde for medgått tid og kostnader.

12. AGS skal ikke akseptere en garanti forespørsel når:  
- enheten er feilbrukt eller at manualen ikke er fulgt,  
- enheten blir returnert uten utstyr eller på annen måte ukomplett,  
- det blir fastslått at enheten er skadet av andre grunner enn utstyr eller produksjonsfeil

- garantidokument ikke er gyldig eller at det ikke er noe bevis for kjøp.

13. Produsenten er på ingen måte ansvarlig for skader på utstyr eller annen eiendom. Produsenten er ikke ansvarlig for ildrekte, tilfeldig, spesiell, direkte, følgefetil, konsekvens eller noen andre feil eller skader inkludert inter alia tap av fortjeneste, oppsarte, data, tap av forelder, krav fra tredje part, eiendomskaade, personskaade eller noe annet som har med bruk av enheten å gjøre.

14. Garantien dekker ikke:  
- mekanisk feil (sprekker, brudd, tukt, spjerring, fysisk deformasjon som skyldes tyv påvirkning, fall eller å miste enheten eller et annet produkt, feil bruk eller å ikke observere brukermanualen);

- feil som skyldes tyv påvirkning, e.g.: oversvømmelse, storm, mæjre, lynnedslag, natur katastrofe, jordskjelv, krig, opprøtter, force majeure, uforutsatte ulykker, tyveri, vannskade, veskelekkasje, battensle, værforhold, sollys, sand, fuktighet, høy eller lav temperatur, luft forurensning;

- skade som skyldes feil på software, datavirus, eller feil som skapes ved å ikke oppdatere software anbefalt av produsent;

- skade som skyldes: strømtopper fra elektrisitet eller tele/data netvverk, feil tilkobling som ikke samsvarer med manualen, eller ved å tilkoble andre enheter som ikke er anbefalt av produsenten.

- skade som følge av å oppbevare enheten i dårlige forhold, f.eks. høy fuktighet, støv, for kald eller for høy temperatur. Godkjente arbeidsforhold for enheten finnes i manualen;

- Skade forårsaket av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten

- Skade som skyldes feil elektrisk installasjon av kunden inkludert feil type sikring

- skade påført av kunden ved å ikke følge riktig service og oppdaterings prosedyrer angitt i manualen;

- skade påført ved bruk av feil reserve deler eller tilbehør for modellen, reparasjoner eller endringer utført av uautorisert personell;

- skader forårsaket av å operere ødelagte enheter eller tilbehør.

15. Omfanget av garantireparasjon skal ikke omfatte periodisk vedlikehold og inspeksjoner, særlig rengjøring, justeringer, driftskontroll, korrigering av feil eller parameter programmering og andre aktiviteter som skal utføres av brukeren (Kjøper). Garantien omfatter ikke naturlig slitasje av enheten og dets komponenter er oppført i bruksanvisningen og i teknisk dokumentasjon ellersom slike elementer har en definert levetid.

16. Hvis en feil ikke er dekket av garantien, produsenten reserverer seg retten til å fjerne en slik feil etter eget skjønn, reparere skadet eller ødelagt deler eller gi komponenter som er nødvendige for reparasjon eller erstatning.

17. Denne garantien skal ikke utelukke, begrense eller suspendere kundens rettigheter når det medfølgende produktet er i samsvar med kjøpsavtalen.

## FIBARO DOOR/WINDOW SENSOR 2 FGDW-002

**FIBARO Door/Window Sensor 2**, kablosuz, pille çalışan, Z-Wave Plus uyumlu bir manyetik kontak sensördür. Cihazın durumunda oluşan değişiklikli Z-Wave kontrolöre ve ilişkili cihazlara anında iletilir.

Sensör, senaryoları tetikleme ve kapı, pencere, garaj kapısı gibi açık/kapalı bilgisine ihtiyaç duyan yerlerde bilgi almak için kullanılabilir. Açılma bilgisi, sensörün gövdesi ve miknatısın birbirinden ayrılması ile anlaşılır.

Ek olarak, FIBARO Door/Window Sensor 2, dahili bir sıcaklık sensörü barındırır.

### FIBARO Door/Window Sensor 2 aşağıdaki AB yönergelerine uygundur:

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/5/EC

### Detaylı kullanım kılavuzu ve teknik özellikler için lütfen web sitemizi ziyaret edin:

[manuals.fibaro.com/tr/door-window-sensor-2](http://manuals.fibaro.com/tr/door-window-sensor-2)



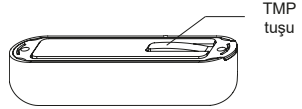
Cihazı kurmaya başlamadan önce kullanıml kılavuzunu okuyun!

## Özellikler

Güç kaynağı:	3.6V pil
Pil türü:	ER14250 (½AA)
Çalışma sıcaklık aralığı:	0-40°C
Sıcaklık ölçüm aralığı:	0-60°C
Boyutlar (U x G x Y):	71 x 18 x 18 mm

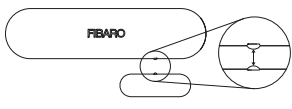
## İlk başlatma

- 1) Kapağı çıkartın.
- 2) Pili koruma bandını çıkartın.
- 3) Kapağı kapatın.
- 4) Sensörü, Z-Wave kontrolörün yakınına götürün.
- 5) Z-Wave kontrolörünüzü ekleme moduna getirin.
- 6) Cihazın altındaki TMP tuşuna hızlı bir şekilde üç çere basın.



TMP tuşunun konumu

- 7) Cihazın sisteme eklenmesini bekleyin.
- 8) Z-Wave kontrolörünüz cihazın başarıyla eklenmesini bildirecektir.
- 9) Sensörün ve miknatısın altındaki koruyucu bandı çıkarın.
- 10) Sensörü kapının/pencerenin çerçevesine, miknatısı da hareketli parçasına (sensörle arasındaki mesafe 5mm'den fazla olmayacak şekilde) yapıştırın.



Doğru sensör ve miknatıs konumu

### Emniyet standartlarına uyum:

Cihaz, Z-wave ev otomasyon sistemlerinde kullanılmak üzere tasarlanmış olup, IEC/UL/CSA 60950-1 uyumludur. Başka bir sistemle (ör: alarm) entegrasyonu, ilgili standartlara uyum kontrolünü gerektirir.



Fibar Group S.A., işbu belge ile FIBARO Door/Window Sensor 2 numaralı bu ünitenin 1999/5/EC Direktifinin özel gereksinimlerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.  
[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

## Garanti Şartları

1. Garanti, merkezi Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 adresinde olan FIBAR GROUP S.A. (Poznań Bölge Mahkemesi, VIII Ekonomik Departman, Milli Mahkeme Kaydı no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664) tarafından sağlanmaktadır. FIBAR GROUP S.A. bundan sonra "Üretici" olarak anılacaktır.

2. Üretici, cihazların doğru çalışmasını engelleyen malzeme veya üretim kaynaklı fiziksel hatalardan, cihazların saldırmaz tarihten itibaren kurumsal müşteriler için 12 ay, bireysel müşteriler için 24 ay süre ile sorumludur.

3. Üretici, garanti süresi boyunca, cihazda oluşabilecek her türlü arızayı hiçbir ücret almadan, cihazla parçaların tamiri veya yenilenilmesi ve hasarız parçaların değiştirilmesi şeklinde (tamamen kendi iradesinde) düzeltecektir. Arızanın tamirinin mümkün olmaması durumunda, Üretici, arızalı cihazı yeni veya yenilenmiş bir cihazla değiştirme hakkını saklı tutar. Müşterinin yeni veya arızalı cihazı hiçbir arıza bulunmayacak ve değiştirilen cihazla aynı veya daha iyi durumda olacaktır.

4. Arızalı cihazın yenisiyle değiştirilemeyeceği özel durumlarda (ör. cihazın üretimden kalkmış olması) Üretici, arızalı cihazı, teknik parametreleri benzeren farklı bir cihazla değiştirir. Bu durumda Üreticinin yükümlülüğünü yerine getirdiği kabul edilir. Üretici cihazın ödemesini iade etmez.

5. Geçerli bir garantiye sahip müşteri, garanti servisine başvurarak garanti talebinde bulunmalıdır. Unutmayın: garanti talebinde bulunmadan önce, teknik destek ekibimize telefon ya da e-posta aracılığıyla ulaşın. İşlevsel problemlerin %50'den fazlası uzaktan düzeltilebilmekte, garanti sürecini başlatmak için harcanacak zaman ve mali yükten kurtaracaktır. Uzaktan destek için yeterli olmadığında, müşteri internet sitemizi ([www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)) aracılığıyla garanti taleb formunu doldurmalıdır. Garanti talep formu doğru şekilde doldurulduğunda, müsteri, kendine özel bir talep doğrulama kodu alacaktır. (Mal Giriş Gönderim Yetkilendirmesi - RMA).

6. Talep, Üreticiye telefon yoluyla iletilir. Bu durumda, telefon konuşması kaydedilecek ve Müsteri talebini iletmeden önce danışman tarafından bildirilecektir. Talep iletildikten hemen sonra danışman müşteriye Mal Giriş Gönderim Yetkilendirme numarası verecektir (RMA numarası).

7. Garanti talep formu doğru şekilde iletildiğinde bir Yetkili Garanti Servisi (bundan sonra YGS olarak anılacaktır) temsilcisi müşteriyle temasa geçecektir.

8. Garanti süresi içerisinde bildirilen arızalar, cihazın YGS'e ulaştırılmasından itibaren 30 gün içerisinde çözüme kavuşturulacaktır. YGS'nde geçen süre garanti süresine eklenmez.

9. Arızalı cihaz müşteri tarafından bütün parçaları ve cihazın satın alınmış kantiyaları belgeleme sunulmalıdır.

10. Garanti kapsamı altında değiştirilen parçalar Üreticinin mülkiyetinde olacaktır. Garanti kapsamında değiştirilen bütün parçaların garanti süreleri, ilk başta verilen cihaz garanti süresine eşittir; değiştirilen parçanın garanti süresi uzamaz.

11. Arızalı cihazların teslimi müşteriye aittir. Garanti kapsamı dışında olduğu anlaşılın servis isteklerinde Servis müşteriye mal ve hizmet maliyetlerini yansıtabilir.

12. YGS şu durumlarda garanti taleplerini kabul etmez:  
- cihaz yanlış kullanıldığı veya kullanım kılavuzuna uyulmamışsa,  
- müşterinin teslim ettiği cihazda aksesuarları veya etiket eksikse,  
- cihazdaki arızanın sebebinin üretim veya malzeme hatası haricinde bir sebep olması,